

La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO, INDEPENDIENTE

Redacción
Administración **Costa, 2**
Talleres
APARTADO CORREOS 140
TELEFONOS :
Redacción 1004
Conferencias 1707
Administración 2422

Año VII

Zaragoza - Viernes, 6 de noviembre de 1931

Núm. 1.906

COMENTARIO INTERNACIONAL

El exceso de oro en una nación es ruina en las demás naciones

Los diarios norteamericanos dedican hoy a la emigración del oro los mismos entusiasmos encomios que dedicaron a su afluencia a las cajas yanquis. Recordemos los años, durante la Gran Guerra, en los que la Prensa norteamericana decía:

"Nuestros Bancos carecen de cajas de caudales bastantes para guardar el oro. Habilitan, para muy pocos días, habitaciones especiales en las que en grandes masas depositan los millones de metal aurífero con guardianes perfectamente armados".

Hoy, en cambio, los Bancos yanquis quiebran. Decenas de ellos han cerrado sus ventanillas. Millares de hombres especializados en las artes mágicas de la Contabilidad pasean por las grandes avenidas de las grandes ciudades norteamericanas, recordando con fruición los días en los cuales bajo su mirada, en los libros, y bajo su pulsación de las máquinas de calcular, desfilaban cifras fabulosas, de tantos millones que las sumas casi entraban en los dominios de la Astronomía.

Los periódicos norteamericanos dicen que la emigración del oro, rumbo a una Europa destrozada por la crisis económica, ha servido para demostrar que el áureo metal estaba mal distribuido y que su reembolso a tierras trasatlánticas servirá para restablecer el equilibrio monetario. Hecho que comentan con satisfacción: haber disminuido el oro ha hecho que en Norteamérica el trabajo se realice de modo más sencillo y modesto y que haya desaparecido la fiebre del atesoramiento monetario, por lo que la circulación de papel-moneda es menor, en una suma de muchos millones de dólares, al haberse restablecido la circulación de la plata.

Decididamente no hay modo de entender a los financieros. Estos fracasan categóricamente en sus apreciaciones. Sus teoremas crematísticos quedan evidenciados como leyes económicas incontrastables. Los hechos evidencian que aquellos teoremas eran un bello castillo trazado en el espacio con líneas de oro por unos poetas que se sentirían ofendidos si se les denominase "constructores de versos numéricos". Y al instante esos forjadores de fantasías demuestran lo contrario. Como ahora los economistas norteamericanos, esos economistas que durante veinticinco años han sido considerados árbitros de las finanzas mundiales.

Antes de producirse aquel espantoso "crack", que no tenía precedencia histórica, pero que puede servir de precedente económico, en el que Alemania envolvió al Mundo, quedó demostrada la potencialidad germana como lo que sólo un cataclismo sobrenatural podía destruir. El "crack" del marco demostró lo contrario. Entonces, cuando Alemania había recogido miles de millones, todos sabemos cómo, volvió a ser inquebrantable el mundo económico alemán. De nuevo queda destruido el mito al hallarnos con una Alemania depauperada por sangrías económicas interiores y exteriores.

Francia tuvo el franco a 13, en referencia con la peseta. Recordamos haber leído artículos en los cuales quedaba sobre demostrada la incapacidad de Francia, con millones de déficit, con deudas de guerra, sin hombres para trabajar, con una región de viudas y de inválidos que eran peso muerto sobre el exangüe cuerpo nacional. Han transcurrido diez años y Francia comienza a ser la cajera del Mundo.

Inglaterra formaba el eje de la economía mundial. La libra esterlina era poderío más sólido que la gigantesca escuadra "guardadora del camino en todos los mares". De improviso, tres días después de haberlo reafirmado un exministro de Ha-

cienda británico, en definiciones que equivalían a la Biblia Económica—sea dicho sin asomo de irreverencia—produciase el hundimiento de la divisa monetaria inglesa.

En estos momentos en que de los Bancos yanquis envían a Europa sumas fantásticas de oro en barras o amonedado, los financieros norteamericanos declaran que es mejor la expansión aurífera, porque el equilibrio económico se restablecerá por ese procedimiento y, al mismo tiempo, al volver la plata a su circulación normal en los Estados Unidos, el temor de los poseedores de ella ha desaparecido, la confianza tiene sólido restablecimiento y ésta es el más puro de los oros y el mejor propulsor del trabajo.

Desde luego, dicen, puede admitirse que el exceso de oro en una nación es la ruina de las otras, porque se las depaupera al restarles la sangre dorada de su cuerpo económico.

Nosotros, después de estudiar alguno que otro libro de Economía, de haber examinado cuestiones crematísticas de índole nacional y aun de significación internacional, luego de leer cuanto se escribe y de ver cuanto sucede, llegamos a la consecuencia de que en materias financieras sólo hay una superioridad que es teórica y una realidad... que los mismos supremos gobernantes mundiales desconocen hasta que se impone por hechos que sólo pueden remediarse precisamente con la distribución equitativa del dinero, con una distribución que cada una de las naciones, en supremo egoísmo, no quiere que exista, pues desea ser la acaparadora del oro para tener a las demás en vasallaje.

En las naciones como en los individuos: egoísmo y ambición de dinero y de dominio...



ENSEÑAR DELEITANDO

Leemos en la Prensa local un estadiño comprensivo de la enseñanza en Aragón.

Deducimos de él que nuestra región ha debido ampliarse en inteligencia con Navarra, Rioja y Guipúzcoa.

Junto a Barbastro, Alcañiz y Daroca figuran Tolosa, Tafalla, Vera del Bidasoa, Estella, Pamplona y Logroño, como poblaciones aragonesas.

El estadista de enseñanza ha querido poner en práctica el moderno sistema de "enseñar deleitando", ya que para todos es de mucho agrado esto de que Aragón se amplíe insensiblemente.

FLOR DE UN DIA

Dice un colega que en Holanda se ha dado el nombre de Macid a una nueva flor.

Aquí también decimos "quesos de Holanda" y "vacas holandesas", pero no queremos complicarnos en la política del país de los molinos.

No hay que darle vueltas, que nuestra actitud es más prudente. Porque, ¡mira si le llamáramos Guillermina a una vaca!

LA NUEVA CRUZADA

Las mujeres se organizan y forman la llamada "Liga internacional y Cruzada de mujeres españolas".

¡Organización de mujeres, liga y cruzadas...!

Nos van a desorganizar, no hay duda. Los cruzados seremos nosotros.

Tira el encendedor y vuelve al pedestal de gruesa mecha, que la gasolina se ha puesto a precio de licor.

Los envenenadores modernos son los que te cuentan sistemas revolucionarios apartados del principio de que el trabajo suponga esfuerzo.

PATYNAZO

ECOS DE SHANGHAI

Propaganda china para una guerra contra el Japón



Shanghai aparece estos días lleno de carteles llamativos, en tonos apasionados, que responden a una campaña para inclinar los ánimos a una decidida acción antijaponesa.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

POSITIVOS INTERESES

Los acuerdos adoptados en el Congreso vitivinícola nacional

SOBRE EL "MODUS VIVENDI" CON FRANCIA

MADRID. — En el Congreso Vitivinícola Nacional se han adoptado, entre otros, los siguientes acuerdos: Presentar una enmienda al artículo 115 de la Constitución, que trata de los impuestos.

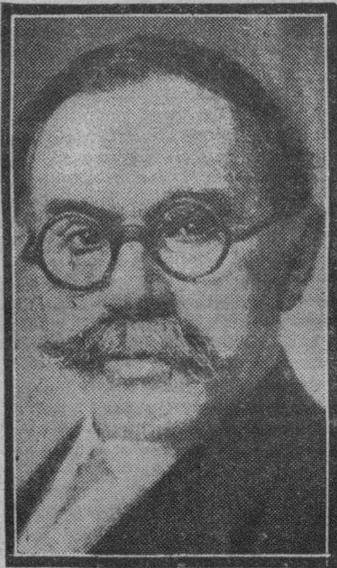
Se nombrará una comisión que redactará el informe sobre el "modus vivendi" ultimado con Francia, en lo que se refiere a España.

Otros relacionados con las aspiraciones de los vitivinicultores.

Todos estos acuerdos son de gran importancia para nuestros viticultores, por lo que les favorece.

GESTOS DEL MOMENTO

Ha muerto el inventor del tanque



Friedrich Wilhelm Goedel fué, hasta hace muy pocos días, un hombre corpulento que balanceaba al andar todo su cuerpo, como esas máquinas guerreras que él inventó para conquistar trincheras con el menor riesgo posible.

Friedrich fué durante su vida eso: un tanque. Dedicó por entero a sortear los accidentes del camino para ir viviendo, y le ha sorprendido la muerte sin haber ahorrado un solo marco. En la mayor miseria.

LA ELEVACION DE LAS SUBSISTENCIAS

Trata la Comisión de Abastos de lograr su abaratamiento

Con motivo de la moción que formuló el concejal señor Monterde en relación con el problema de las subsistencias, la Comisión municipal de Abastos, previo un concienzudo estudio de tan importante cuestión para contener la creciente elevación que se viene observando en los precios de todos los artículos, propone las siguientes reformas:

1.º Debe establecerse en sitio estratégico un edificio sencillo, pero cómodo y práctico, con destino a mercado de verduras, hortalizas y frutas al por mayor.

2.º Igualmente, y por ser el actual deficientísimo, debe construirse un mercado de pescados, también cómodo y práctico, en el que no falte el tan importante servicio de cámaras frigoríficas.

3.º Una vez construido el de pescados debe destinarse el actual a mercado de aves, caza, conejos y cabritos.

4.º Del mismo modo se hace necesario el construir unos sencillísimos mercados de distrito, en sitios de la ciudad poblados y distantes del central, tales como Delicias, Torrero, Hernán Cortés y barriada de la Magdalena.

El costo de los mismos podía amortizarse en cinco o diez años con los impuestos que se cobrarían, aun siendo pequeños.

Podía hacerse a este efecto una operación de crédito con garantías de estas rentas, y satisfaciendo el importe de la amortización e interés con lo que produjesen las fincas.

5.º Debe establecerse con carácter obligatorio en los mercados al por mayor, de cualquier especie que sean,

un sistema de intervención municipal en todas las transacciones. Esto es lo más importante, lo de más eficacia.

Para ello se montará una oficina-registro en la que se facilitará a los expendedores talonarios de ventas.

La oficina municipal deberá hacer diariamente con los contratos de compra y venta una estadística de precios que se fijará en el tablancillo de anuncios del Matadero, y de la que se remitirán copias a los Municipios de los centros productores de ganado, para que sean también fijadas en las tablas.

Esta intervención de que queda hecho mérito servirá a la Comisión de Abastos para conocer los precios a que compran los detallistas, y en consecuencia podrá poner una tasa prudencial al beneficio a obtener por aquellos.

Para desarrollar el plan a que este informe se refiere convendría designar una ponencia del seno de la Comisión de Abastos en la que habrían de figurar los señores delegados del Mercado y del Matadero. Las medidas que se estimara convenientes adoptar habría que llevarlas a los respectivos reglamentos".

LOS ELEGIDOS

El Premio Nobel de Fisiología y Medicina



El profesor Otto H. Warburg, del Instituto Kaiser-Wilhelm.

SIGUE LA EMIGRACION...

El oro yanqui afluye a Europa

RUMBO A ITALIA

NAPOLIS. — Ha llegado el trasatlántico "Nápoles", que procede de

América, conduciendo cincuenta barriles de oro destinados al Banco de Italia.

AHORA ES EL SEÑOR GALARZA QUIEN RECTIFICA

El señor GALARZA rectifica y pregunta cómo sabe que se ocupa de él en todas las sesiones si son secretas. Dice que se ocupará de la concesión del Monopolio de 1927 y que todos los informes, menos uno, eran contrarios al señor March.

Se refiere al sumario de Valencia y dice que en él está todo y que todavía vive el juez señor Serra, a quien se le puede preguntar, y afirma que el Supremo, por el auto de sobreseimiento, admitió la querrela contra los tres magistrados.

El juez no tuvo las cartas, pero tuvo una certificación de la sentencia de un tribunal francés en el que había copia certificada de dichas cartas y en que se dice que un español las había falsificado.

El juez pidió las cartas y sobreseyó la causa al no recibirlas.

Le advirtió que cuidara de los pistoleritos, cosa que seguramente no hubiera hecho el señor March en su caso.

En cauto al concejal 51 dice que fué llevado a los tribunales por un alcalde por una campaña que no le valió peseta alguna.

(Aplausos). El PRESIDENTE declara que queda terminado este asunto.

COMO TERMINA LA SESION

Los diputados comienzan a levantarse y van abandonando la sala, en vista de lo que se aplaza la interpelación sobre las Confederaciones y se levanta la sesión a la una y diez de la madrugada.

Impresiones y comentarios LA ENMIENDA PRESENTADA POR EL SEÑOR BESTEIRO AL ART. 92

MADRID. — La enmienda presentada por el señor Besteiro al art. 92 dice que se creará un Consejo Técnico Nacional Corporativo, compuesto por ciento cuarenta vocales por elección.

Cincuenta representarán a la Industria en todas sus manifestaciones, eligiéndolos por mitad patronos y obreros organizados.

Cuarenta representarán a las Organizaciones intelectuales y organismos de la administración, eligiéndose diez por las Universidades; doce por los funcionarios; uno por cada Ministerio; diez por los funcionarios de orden judicial, y ocho por las Asociaciones particulares de profesiones liberales.

Habrán cincuenta vocales elegidos por las regiones autónomas, uno por cada provincia.

El Consejo Técnico se renovará por mitad cada dos años.

Sus funciones serán: iniciar proyectos de ley, o informarlos, dictaminar en asuntos de índole administrativa y proponer el ejercicio del veto a los organismos a quienes compete.

El Consejo se regulará por una ley orgánica.

UNA CARTA DEL SEÑOR LOPEZ DORIGA AL VICARIO DE LA DIÓCESIS

El diputado señor López Dóriga, deán de Granada, ha dirigido una carta al vicario de aquella diócesis en contestación al oficio que se le ha dirigido en relación con su actuación en las Cortes.

Dice que le extraña que su actuación pueda haber causado escándalo a los católicos.

Afirma que no hizo sino cumplir con su deber con arreglo a lo que la conciencia le dictó.

El escrito es bastante extenso y termina diciendo el señor López Dóriga que sólo desea lo mejor para España y para el Mundo.

EL SEÑOR ALCALA ZAMORA ESTA MUY AGRADECIDO A CUANTOS CONSEJOS Y EXHORTACIONES SE LE DIRIGEN

Esta tarde se ha reunido en el Congreso la minoría progresista, bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora.

A las seis de la tarde terminó la reunión.

El señor Alcalá Zamora, a la salida, reunió a los periodistas, a quienes dijo que en la reunión hubo unanimidad, y que se habían adherido desde Oviedo, Lugo, Pontevedra, Almería y otras poblaciones numerosos amigos y diputados que se hallaban en ellas.

Todos expusieron su parecer, con efusión y unanimidad, señalando la conveniencia de presentar mi candidatura, considerándolo como un

MISCELÁNEA MINISTERIAL

Según el ministro de Instrucción, hoy publicará la "Gaceta" cómo serán distribuidos los profesores para siete mil escuelas

Aumento de sueldos, en virtud de ascenso en el Magisterio.-Fué el de ayer día de visitas de embajadores.-Conflictos obreros resueltos y planteamiento de otros.-El presidente es de roca, pues afirma que nada le impresiona

En la Presidencia y en Guerra "NO ME DEJAN USTEDES EN PAZ". — SIN NOTICIAS. — VISITAS. — "A MI NO ME IMPRESIONA NADA"

MADRID. — El presidente recibió en su despacho del Ministerio de la Guerra al general Gil Yuste.

A las doce marchó a la Presidencia, de donde volvió a la una y media, y al ver a los periodistas les dijo sonriendo:

—No me dejan ustedes en paz. Acabo de ver a sus compañeros en la Presidencia, y ahora me los encuentro a ustedes aquí.

Uno de los periodistas le preguntó qué impresión le había producido la candidatura de Alcalá Zamora para la presidencia de la República, y el señor Azafia contestó:

—¿Impresión? Ninguna. A mí no me impresiona nada. No me impresionó nunca.

Dijo que había recibido visitas y que no llevaría asuntos de interés al Consejo de ministros de mañana.

Al salir de la Presidencia el señor Azafia dijo a los periodistas que carecía de noticias. Había recibido a los embajadores de Inglaterra y de Alemania. El primero tuvo una entrevista con el ministro de Estado en la Presidencia.

En Estado EMBAJADOR DE VISITA

MADRID. — Esta mañana estuvo en el Ministerio de Estado el embajador de España en Lisboa, señor Rocha.

deber aunque lo creen dañoso y lamentable para el interés del partido. Dijo que agradecía con toda sinceridad estas manifestaciones de afecto y que se hiciera constar, por medio de la Prensa, su agradecimiento a los numerosos consejos y exhortaciones que recibe y que no puede contestar personalmente.

Anunció que marcharía a Priego, donde permanecerá dos semanas, y a su regreso intervendrá en el debate sobre cuestiones administrativas y jurídicas.

Durante su permanencia en Priego preparará el discurso de apertura de curso de la Academia de Jurisprudencia, con el título "Repercusiones de las leyes de Constitución fuera del Derecho político".

IMPORTANTES ACUERDOS DE LOS RADICALES

Esta tarde se ha reunido la minoría radical para tratar de la intervención del señor Martínez Barrios en el debate de anoche.

También se discutió la constitución del Comité directivo, que estará compuesto por siete miembros.

Se designará una ponencia que haga propuestas.

Se acordó votar en contra de los Consejos técnicos y estudiar la propuesta del señor Besteiro y otra del señor de los Ríos proponiendo la creación de un Consejo de Estado con amplias facultades.

UNA REUNION CASI PRELIMINAR

También se reunió la minoría socialista, estudiando los proyectos de los ministros de su partido.

Se acordó reunirse de nuevo esta noche.

EN QUE CONSISTE EL PROYECTO DEL MINISTRO DE JUSTICIA

El proyecto de don Fernando de los Ríos se refiere a la reforma del Consejo de Estado en relación con los Consejos técnicos.

LAS DISCUSIONES DEBERAN SER MINUCIOSAS

La Comisión de Constitución estudió el título séptimo y las enmiendas presentadas.

Se acordó que por la importancia

de este asunto las discusiones sean más detenidas.

MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE. — OREIA QUE NO SE RETIRARIAN DE UNA COMISION LOS RADICALES-SOCIALISTAS

Al suspenderse la sesión del Congreso, esta tarde, el señor Besteiro manifestó a los periodistas que el interés del debate se había desplazado para la sesión de la noche.

Anunció que continuaría la interpelación económica, hablando el señor March, y si había tiempo se seguiría con el debate sobre las Confederaciones Hidrográficas.

Los periodistas le preguntaron si conocía el propósito de los radicales-socialistas de retirarse de la Comisión de Responsabilidades.

Fué recibido por el subsecretario por hallarse ausente el señor Lerroux, que había marchado a la Presidencia para asistir al acto de la entrega de sus cartas credenciales del nuevo ministro de Bolivia en España.

En Gobernación LA TRANQUILIDAD ERA COMPLETA. — VISITA DE COMISIONES

El ministro de la Gobernación dijo a los periodistas que, según las noticias que había recibido, reinaba tranquilidad en toda España.

En Hacienda ACUERDO PARA UNA TASACION. — OBRAS QUE COMENZARAN EN BREVE

MADRID. — El ministro de Hacienda dijo a los periodistas que se había llegado a un acuerdo entre el arquitecto del Ayuntamiento de Madrid y el de la Dirección de Propiedades para la tasación del edificio de Caballerizas que ha sido cedido al Ayuntamiento de Madrid para jardines y ensanche del paseo de San Vicente.

La tasación se ha hecho en pesetas 4.331.959.

Las obras comenzarán en breve.

En Trabajo HUELGAS RESUELTAS. — POR EL DESPIDO EN LA NAVAL. — EN APOYO DE UNOS OBREROS

MADRID. — El ministro de Tra-

bajo dió cuenta de los conflictos obreros solucionados, entre ellos el de una fábrica de tejidos en La Coruña y el de un taller siderúrgico en Ceuta.

Dijo que había recibido a una comisión de diputados acompañados de una representación de las fuerzas vivas de Santander y de una representación obrera que le dijeron que la Naval de Reinosaba había despedido a 250 obreros, y le solicitaron ejerza su influencia para que se solucionase este conflicto.

Le pidieron que el Gobierno procure contribuir económicamente a aliviar la situación obrera en Santander.

El ministro prometió su apoyo si el Consejo próximo se ocupa de estos asuntos.

En Instrucción DISTRIBUCION DE MAESTROS Y MAESTRAS. — AUMENTO DE SUELDOS

MADRID. — El ministro de Instrucción Pública dijo a los periodistas que mañana publicaría la "Gaceta" una distribución de maestros y maestras para siete mil escuelas recientemente creadas.

150 plazas ascienden a 8.000 pesetas, 360 a 7.000, 1.200 a 5.000 y 4.550 a 4.000 pesetas.

Dijo el ministro que había visitado las obras de la Ciudad Universitaria, que van muy avanzadas.

El campo de deportes se inaugurará en la semana próxima.

Consejos técnicos las minorías pondrán a debate el antiguo dictamen.

Entonces — agregó — será posible que haya oradores para la totalidad, ya que se ha aplazado el articulado para el martes. Esto no estará mal, porque el tema es muy interesante. Me propusieron que saltáramos la discusión del título VII, pero muchos diputados no están preparados para ello.

El señor Besteiro glosó la enmienda presentada por él sobre los Consejos técnicos, y terminó diciendo: —Señores: correré la suerte...

ACTITUD DE LOS RADICALES-SOCIALISTAS RESPECTO A LOS CONSEJOS TECNICOS

Se ha reunido la minoría radical-socialista, aprobándose las palabras del diputado señor Botella acerca de las reformas que se están introduciendo en el proyecto de Constitución.

Se examinó la propuesta presentada sobre los Consejos técnicos a que se refieren los artículos 92, 93 y 94.

Se opondrán a ello, porque es un remedo del Senado.

De prevalecer aquel criterio la minoría se reuniría para adoptar acuerdos que les pongan a salvo de colaboraciones perjudiciales para el interés de la República.

LO NO PROTOCOLARIO Presentó las credenciales el nuevo representante boliviano

NO HUBO DISCURSOS

MADRID. — Esta mañana presentó sus cartas credenciales el nuevo ministro de Bolivia.

Le acompañaron el secretario de Estado y el introductor de embajadores.

El coche fué escoltado por una sección de Húsares.

No se pronunciaron discursos porque no son protocolarios.

COLABORADORES CON BUENA COMISION se necesitan para asunto fácil de trabajar. Dirigirse: L. Giménez, Independencia, 16, 3.ª dcha., de doce a una y de seis a cuatro.

MADRID. — "La Nación" publica una carta que se dice enviada por don Miguel de Unamuno a don Francisco Cerdeira, director de la revista "Los Quijotes", de Puerto Rico, y que parece ha sido reproducida por algunos periódicos de aquella localidad.

En la carta se censura al Gobierno de la República y a la Cámara en términos rebosantes de grosería, se escarnece a los ministros y se dice que el firmante escribe entre la pira, refiriéndose a los diputados.

El señor Besteiro, en la sesión de esta noche, dijo que la carta era apócrifa, como se lo afirmaba persona que ante él tenía autoridad moral.

LAS SESIONES DE BOLSA Continúan muy ofrecidos los fondos públicos

EN LOS VALORES INDUSTRIALES SE ACUSA Poca variación

MADRID. — El Centro de Contratación de la Moneda ha facilitado los siguientes cambios:

- Francos, 44'35.
- Libras, 43'25.
- Dólares, 11'29.
- Suizos, 221'85.
- Belgas, 159.
- Liras, 59'20.
- Marcos, 2'70.
- Escudos, 0'32.
- Florines, 4'59.
- Checos, 34'10.
- Suecos, 2'55.
- Daneses, 2'50.
- Noruegos, 2'53.
- Pesos argentinos, 2'82 por 2'87.

No ofrece novedad la sesión de Bolsa. Siguen los fondos del Estado inactivos. No hay manera de aligerarlos por las fuertes órdenes de venta existente por falta de disponibilidades.

En valores industriales escasea el negocio.

Las Chades pasan de 407 a 450. Resistentes las Telefónicas preferentes. Explosivos, sin variación, y en el mismo estado Petrolillos.

Obligaciones, en desanimación. Solamente las de M. Z. A., primera hipoteca, están más animadas, comprándose a 250, 261 y 262, de cierre.

En los mercados de Londres la peseta acusó escasas diferencias, empujando a ofrecerse a 42'62, llegando a 42'68 hasta 42'55 a la hora de cierre.

INSPIRACION GRETA GARBO

ASUNTO TRANSCENDENTAL

En la semana próxima será llevado al Parlamento el dictamen sobre la reforma agraria

El primitivo está bastante modificado. Puntos esenciales a discutir. Entiende la Comisión que falta tierra para treinta mil colonos. Ningún propietario perderá ni un céntimo. Extremos de difícil discusión. En espera de los criterios impugnadores

LOS TRABAJOS ESTAN MUY ADELANTADOS

MADRID. — La Comisión que estudia la reforma agraria lleva adelantadísimo sus trabajos, confiándose en que durante la semana próxima elevará el dictamen al Parlamento.

El primitivo dictamen sufrió modificaciones que no afectan a la parte fundamental, sino al procedimiento y a la aplicación.

El dictamen actual consta de los siguientes puntos principales:

Extensión de los terrenos que se van a expropiar.

Organismos de la reforma.

Expropiación, indemnización y colonización.

Entiende la Comisión que hacen falta terrenos para treinta mil colonizadores con sus familias.

La mayor alteración del anterior dictamen estriba en la base quinta, estudiándose la expropiación del lugar que, según la base, se debe hacer por la renta catastral.

De ese modo se resuelve la diferencia del clima en las distintas regiones.

El objeto es no aplicar un criterio uniforme a las regiones donde una fanega de sembradura da veinticinco fanegas, y en otras una fanega produce siete nada más.

También hay que tener en cuenta la calidad del terreno.

La Comisión hace constar que

ningún propietario perderá ni un solo céntimo, y que las tasaciones se harán con arreglo al peritaje especializado, con intervención de todas las representaciones.

Tampoco perderán nada de cuanto invirtieron en sembrar. Se les pagará en metálico o en créditos preferentes.

Preconizan los miembros de la Comisión la necesidad de revisar las inscripciones, porque se da el caso de que los propietarios que tienen de una a cincuenta hectáreas pagan seis millones menos en relación con el resto de las tierras de España.

Creen los comisionados que los puntos difíciles de la discusión serán los impuestos progresivos sobre la renta y la cuestión de los latifundios, entendiéndose por tales los terrenos mal cultivados.

Cree la Comisión que este proyecto necesita complementarse con leyes sobre el trabajo y arrendamiento, aparcería, reducción de foros y reforma fiscal, y justo rescate de los bienes comunales ordenándolos jurídicamente, la concentración parcelaria de los minifundios, la vivienda rural y la enseñanza agrícola.

Abogan por el desarrollo del crédito territorial agrícola mediante cooperativas del estilo danés.

El proyecto contiene también un estudio concienzudo de la transformación del régimen de cultivos en España, haciéndolo técnico y práctico, para aumentar la forrajera.

LOS CONTRABANDISTAS DE DINERO

El juez realiza un careo entre los protagonistas de una "filtración" de cuarenta mil duros

EL SUMARIO POR LA EVASION DE CAPITAL. — UN CAREO INTERESANTE

SAN SEBASTIAN. — El juez señor Rodríguez ha continuado las diligencias del sumario instruido por la evasión de capitales.

Se han recibido exhortos que motivarán que el juez tome declaraciones de interés.

A las seis de la tarde se ha practicado una diligencia de bastante interés.

El juez ordenó un careo entre Mercedes Rodríguez, su criada Juana Berasategui y José Urrea, que es el individuo que intentó pasar la frontera con cuarenta mil duros.

Se concede gran importancia a este careo, que pondrá en claro algunos extremos de interés.

Las opiniones expuestas en los artículos firmados no llevan aparejada la solidaridad del periódico, con las cuales podrá éste coincidir o no, pero quedan siempre sometidas a la responsabilidad exclusiva de su autor.

DIVERSOS ASUNTOS

La policía ha detenido en la frontera a quienes llevaban millón y medio en alhajas

Pero se desconoce si habrá pena, pues no está claro que hayan prohibido la salida de joyas y quienes las llevaban las declararon antes de ser preguntados. Funcionamiento del Registro de importaciones. Choque ferroviario del que resulta un muerto y varios heridos

CHOCARON EN ALSASUA EL RAPIDO DE MADRID Y UNA MAQUINA PARADA. — UN MUERTO Y VARIOS HERIDOS

SAN SEBASTIAN. — A las nueve de la noche se recibió en el Gobierno civil la noticia de que en Alsasua se había producido un accidente ferroviario que ocasionó muertos y heridos.

El jefe de la estación de San Sebastián dijo a los periodistas que se había producido un choque entre el rápido de Madrid que llega a San Sebastián a las 8'20 de la noche y una máquina que estaba parada en vía distinta a la que había de pasar el rápido.

A consecuencia del choque resultó muerto el guardia civil de Vitoria Cástor González.

También resultaron heridos de pronóstico leve los guardias civiles Angel Miquel e Isidoro Espigora y el empleado ferroviario Santos González Ortega.

Además sufrió lesiones de pronóstico

reservado un viajero cuyo nombre se desconoce.

Según manifestaciones de viajeros y empleados el choque se produjo cuando el tren rápido iba a escasa velocidad, por entrar en agujas.

Indudablemente hubo un mal cambio de éstas y el convoy entró en otra vía, donde se encontraba una locomotora parada.

El choque no fué muy violento, quedando destrozado el furgón de cabeza.

Los viajeros del rápido hicieron transbordo y salieron de Alsasua en un tren tranvía que llegó a San Sebastián a las nueve y media de la noche.

COMO FUNCIONARA EL NUEVO REGISTRO DE IMPORTACIONES

SAN SEBASTIAN. — La Dirección general de Aduanas ha comunicado a la Cámara de Comercio datos respecto a la estructura y funcionamiento que ha de tener el nuevo Registro de Importaciones.

Serán base del funcionamiento de dicha oficina las declaraciones que hagan los importadores de mercancías.

En estas declaraciones se describirán las mercancías pedidas, pero con los datos necesarios para que el Registro de Importaciones pueda hacer la clasificación de las mercancías a importar, a ser posible por clases y grupos de arancel.

QUERIAN PASAR AL EXTRANJERO MILLON Y MEDIO DE PSETAS EN ALHAJAS

SAN SEBASTIAN. — Por noticias confidenciales ha sabido el comisario de Policía que se intentaba pasar por un puesto de la frontera importante cantidad de dinero y alhajas.

Inmediatamente el comisario dió cuenta de esta noticia a la policía de la frontera.

A las tres y media de la tarde llegó al puente de la Avenida de Francia un automóvil que coincidía con las señas facilitadas.

Los carabineros realizaron la inspección del coche, incautándose de dos maletines que contenían alhajas por valor de millón y medio de pesetas.

Se retuvo a los ocupantes del coche y en la Aduana se incautaron del maletín.

Por la noche los ocupantes del coche y los maletines fueron conducidos al Gobierno civil.

Pertenece las alhajas incautadas a un conde cuyo título corresponde a las iniciales S. T.

Se supone fundamentalmente que el coche procedía de Zumaya.

No quiso ser más explícito el comisario de Policía con los periodistas por no tener la convicción absoluta de que sea punible el paso de alhajas.

Hemos sabido, por noticias particulares, que los ocupantes del automóvil preguntaron si podían pasar alhajas y les dijeron que sí.

Es posible que al contestar de esta manera se refirieran los carabineros a las alhajas de uso personal.

Entonces los ocupantes del automóvil emprendieron el viaje, y al ser preguntados qué llevaban dijeron que algunas alhajas que estaban en los dos maletines.

Según nuestros informes los portadores de las alhajas no han podido ser más explícitos, pues han dicho que se llevaban aquéllas por no creerlas seguras en España.

Los ocupantes del automóvil, que son el administrador y dos hijos del citado aristócrata, han quedado en libertad provisional hasta que se aclare si tienen o no responsabilidad.

PERIODISTA PROCESADO

CIUDAD REAL. — Ha sido procesado el gerente del periódico "El Pueblo Manchego", por la publicación de un artículo titulado "Un debut parlamentario desafortunado".

INFORMACION DE BARCELONA

En la estación aparece una caja con abundantes armas

BARCELONA. — El gobernador civil ha ordenado el traslado a la cárcel de los individuos que se hallaban detenidos en los calabozos de la Jefatura de Policía.

Refiriéndose a su dimisión, manifestó que él siempre tiene el cargo a disposición del Gobierno, y que éste no tiene que consultarle para destituirle, porque él es presidente de la Audiencia y desempeña el Gobierno civil interinamente.

AUTO DE PROCESAMIENTO

BARCELONA. — Se ha dictado auto de procesamiento contra los individuos que fueron detenidos cuando intentaban un atraco a la Caja de Ahorros de Gérica.

ESTANCO ASALTADO

BARCELONA. — En un estanco de la barriada de San Andrés de Palomar penetró un individuo pidiendo determinada clase de tabaco.

Mientras le despachaban entró otro individuo en el establecimiento y, pistola en mano, se apoderó de 100 pesetas que había en un cajón, un reloj propiedad del estanco y varios paquetes de tabaco.

Una vez cometido el robo huyeron los dos desconocidos.

HABIA EN LA CAJA PISTOLAS Y MUNICIONES

BARCELONA. — Hace unos días llegó a la estación del Norte una caja que había sido facturada en Vitoria.

Como no se presentase nadie a recogerla fué abierta la expedición, encontrando en el interior de la caja cuarenta y ocho pistolas y numerosas cápsulas y otras municiones.

JUEZ SUSPENDIDO DE EMPLEO Y SUELDO

BARCELONA. — Por orden telegráfica del ministro de Justicia se ha suspendido de empleo y sueldo al juez del distrito del Norte don Lisardo Fuertes, por haber puesto en libertad a un detenido sin comunicarlo a la Jefatura de Policía, que lo reclamaba.

¿ES UN PROCEDIMIENTO?

Los campesinos matan las reses y las venden al por menor

SAN SEBASTIAN. — Dicen de Limoges por vía París que ante la diferencia notable que existe entre las cotizaciones de los mercados y el precio de los alimentos al por mayor, numerosos campesinos matan por sí mismos sus ganados y los venden al detall, llegando al extremo de rebajar hasta cuatro y cinco francos por kilogramo, efectuando un sensible beneficio.

Comprendiendo el peligro que para ellos entraña esta iniciativa los Sindicatos de carniceros buscan la manera de reaccionar por medio de la rebaja de precios.

LAS RESPONSABILIDADES

Designan al señor Goicoechea para defender a los miembros del Consejo sumarisimo de Jaca

¿QUE SUCEDE?

MADRID. — La Comisión de Responsabilidades se muestra quejosa porque cuando se trata de las responsabilidades contra un diputado y banquero a quien atiende el ministro de Economía no puede llegarse a adoptar acuerdos contra él.

Acerca de este asunto hablaron en el salón de sesiones los señores Galarza y Ortega y Gasset.

EN LA ELECCION DE DEFENSOR

MADRID. — Todos los miembros del Consejo sumarisimo de Huesca, procesados por la Comisión de Responsabilidades, han acordado designar defensor al señor Goicoechea.

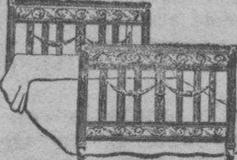
VENTURA ORENSANZ ODONTOLOGO

ha trasladado la Clínica Dental, de la calle de Costa, núm. 6 (planta baja), al núm. NUEVE, entresuelo izquierda, de la misma calle.

TAXIS

para viajes y población llame al teléfono 4050 Servicio permanente día y noche

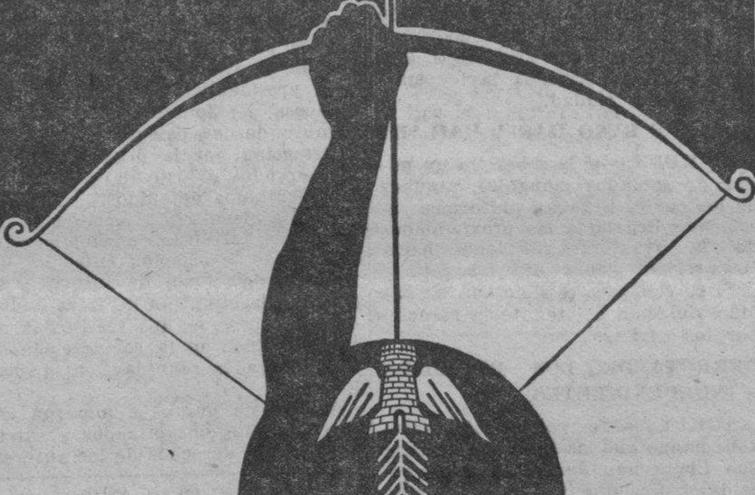
FABRICA DE CAMAS DORADAS AYALA



No compréis sin visitar esta Casa — Consulten precios. SANTA CRUZ, 13 y 15 --- TELF. 21-54



En publicidad, dar en el blanco es lo difícil



ROLLOS TIROLESES SA

acierta siempre

ALFONSO I, 4. - ZARAGOZA

Dr. JOSE DUERTO GARGANTA-NARIZ-OIDOS

De 12 a 2 COSO, 95 y de 5 a 7 ZARAGOZA

POLIORAMA DEPORTIVO

Lo que ha dicho Ricardo Alís después de su derrota "a puños" de Ara

Unos días antes de su proyectado combate con Dauñi, que aquí, en nuestra ciudad, no había de celebrarse jamás, pese a su anuncio en carteles murales y todo, nos decía Alís al proponerle, por encargo de los camaradas "plumíferos" donostiarra, una pelea con Ara en San Sebastián:
—Tengo mucho interés en boxear



con él, y nada me importa lo que ocurra.
Y ha sido así, en efecto.
Recién llegado a Barcelona, después de "lo" del Frontón Urumea, Ricardo ha dicho:
—Jamás fui contado "quot". Jamás. Sería injusto que pretendiera quitar mérito al triunfo de mi adversario. Ara es el campeón del mundo.
—Será.
—No, no. Lo es. Te lo digo yo. Ara es el mejor púgil que he hallado en mi carrera...

—Kid Charol?
—¡Oh, Charol! Aquello un genio. Pero ya no está... Ara es tal vez el mejor peso medio contemporáneo mundial y sin duda alguna el más formidable boxeador que España ha tenido. Ni Ferrand, ni Gironés, ni Martínez, ni Paulino, nadie. Ya ves: yo tuve la íntima vanidad de creer que en conocimientos pugilísticos nadie fué mejor que yo en España. Hasta el sábado nadie pudo entibiarme el autoconvencimiento de que nadie me había superado en saber boxear. Ahora ya puedo descubrir este secreto que nunca manifesté por no merecer el justo tilde de vanidad. Ahora ya puedo revelarlo, porque ha terminado mi presunción: reconozco a Ara mejor que yo. Añade a esto su juventud, su afición, sus facultades...

—Y su pegada fuerte.
—No. No es la de Ara una pegada extraordinariamente potente. No; Ara, como hombre de verdadera clase, no ha de demostrar si es o no un gran "puncheur" en el aspecto de potencia. Pero Ara es un gran "puncheur", por- Pero Ara es un gran "puncheur" por- sables de la esquiiva de Alís. Alís te afirma que Ara es un hombre terriblemente preciso... Yo no he tenido ni tengo miedo a nadie. Y salí. Nos dimos las manos y tras un breve cambio de golpes, me descubrí para intentar un golpe. Ara me conectó preciso, seco, un crochet de derecha al mentón. Mi mandíbula experimentó un dolor terrible. No fué la percusión al cerebro lo que me obligó a tenderme; fué, por primera vez acaso en la historia del pugilismo, un "kock-down" por dolor, siendo el golpe en la mandíbula. Claro que a los dos segundos podía estar de nuevo incorporado, pero descanse. Después... es lo mismo. Me consideré batido. No estaba "knock-out". Pero, a pesar de no saber aún lo que era esto, y de la impresión que me producía, en la tercera caída me dejé contar hasta diez. Levantarme era ir a una corrección innecesaria y severísima. Abandonar, imposible. El público se me habría echado encima...

Alís, sincero como nunca, lo ha sido doblemente al hablar de sus propósitos para el futuro:
—¿Y ahora?
—Ahora... Ahora he leído algunas informaciones de la Prensa y he percibido la impresión que mi primer "knock-out" ha producido en la afición. No quiero leer más ni oír más. Todo es ingrato en el mundo. Ni la Prensa ni el público se acuerdan ya de que yo lo fuí todo en el pugilismo de España y que el pugilismo de Es-

paña lo fué todo por mí. Ahora no hay más que el hombre batido. Se escribe inexactamente que caí seis u ocho veces, que no sirvo ni para "sparring" de Ara... En España Alís se ha acabado.

—¿Quién dice eso?
—Eso lo digo yo. Yo no pelearé más en España. El día 14 salgo para Caracas. ¿Ves? El cable donde me apremian para que vaya. Tengo seis combates escriturados a 800 pesos cada uno. Tengo también una carta de mi apoderado en Nueva York, pero he optado por Venezuela, por ser negocio más concreto y fácil.
—¿Cuánto tardaremos en verte de nuevo?

—Esta es mi "tourné" de despedida. Después ya nadie se acordará de Alís. Volveré un día con su esposa, un pasajero más... Tú y yo nos veremos dentro de tres o cuatro años. La afición no volverá a ver a Alís.
—Pesimista estás.

—Me he dado cuenta de lo que son las veleidades humanas. Y ha pesado más, mucho más en mí, el golpe que me han inferido la afición y la crítica, que el que me propinó Ara para lograr mi primer "knock-out".

¡Arriba el corazón, Ricardo! Tus veintiséis años no deben permitirte esa carencia absoluta de optimismo. Piensa que, si en ello pones verdadero empeño, aún puedes volver a ser quien fuiste.

El encuentro Valladolid-Iberia y la "imparcialidad" de un colega vallisolitano

Hasta ayer no nos fué posible echar la vista encima a la crítica que del "match" Valladolid-Iberia hizo "El Norte de Castilla".

Media docenita escasa de líneas en el número del martes, y un entrefilet anunciando para el día siguiente la reseña íntegra.

Por lo visto, el compañero "X. Y. Z." pensó mucho antes de escribir.

Y total, para callar lo que en la nota que publicamos el martes último decía el Iberia.

De "X. Y. Z." es esto:
"El resultado fué justo, porque ambos equipos jugaron mucho, y si bien el primer tiempo fué de claro dominio del Valladolid, en la segunda parte la reacción del Iberia fué enérgica y sacudieron aquél, obligando a defenderse al Valladolid. Bien es verdad que de no haber resultado "tocada" la tripleta central atacante hubiese quizá podido aumentar el tanteo y aquella fase de dominio forastero no se habría registrado. Pero el hecho fué como queda fielmente consignado. Y por ello estimamos justo el resultado. Y merecidísima la victoria. Ya que el Valladolid la conquistó en fuerte, viril y disputada lucha, por su buen juego de conjunto y la gran ensabladura de sus líneas, que rindieron eficazmente, lo mismo en sus fases ofensivas que cuando a la defensiva tuvieron que acudir. El 2-1 frente a un equipo fuerte, de historial, con elementos de clase y en competido y duro encuentro, es una victoria que puede satisfacer legítimamente a quienes la consiguieron y demostraron al merecerla que forman un conjunto que



—¡Bueno! ¿Y quién se atreve ahora a gritar "manos arriba"?

debe seguir siendo temido. Porque el que la conquistó el domingo, jugando como ese día lo hizo, y una vez que se acaben de acoplar los nuevos elementos, ha de demostrar que el Valladolid sigue siendo un buen equipo.

El Iberia marcharía convencido de que en su campo al Valladolid no le puede vencer, ni aun con la favorable circunstancia de alinear a quien, como Anduiza, los Chacartegui y Zorroza, tan familiar y conocido les era el terreno del paseo de Zorrilla. Y a buen seguro que será el equipo de Zaragoza el primero que se rendirá a la justicia del triunfo del Valladolid, porque cuando se pierde después de haber jugado con ímpetu, decisión y técnica, como él lo hizo, el resultado, aun siendo adverso, se compagina y aminora con la satisfacción de haber cumplido con el deber de la defensa enérgica, porfiada, entusiasta y honrosa, aunque haya resultado ineficaz."

Y esto del Iberia:
"El Iberia ha hecho constar en el acta del partido del Valladolid su protesta por el ambiente de coacción en que se desarrolló el encuentro, coacción que, al ejercer un evidente trastorno moral a los jugadores señores Chacartegui y Anduiza, sobre quienes se popularizó la intensidad de la coacción, ocasionó al Iberia el evidente perjuicio de tener que luchar no sólo contra ese ambiente hostil, sino con la indiscutible depresión moral de los mencionados jugadores, sobre los que se volcaron los más soeces insultos.

Ha protestado del incalificable atropello que significa el hecho de que durante el descanso entrasen en la caseta de los jugadores del Iberia algunos directivos y elementos significados del Valladolid para insultar a los jugadores Chacartegui y Anduiza, por cuyo motivo se dió en el mencionado local, y a presencia del equipo del Iberia, un espectáculo intolerable e inaudito.

También ha protestado de que el árbitro diese por terminado el partido cinco minutos antes de la hora reglamentaria; claro que a sabiendas el Iberia de que esta protesta no tiene virtualidad, pero con el honrado convencimiento de que es cierta su afirmación.

Ha hecho constar en el acta también la sospecha de que no estuviesen debidamente licenciados dos jugadores que debutaron en el equipo del Valladolid.

En todo ello encuentra la Junta del Iberia motivo no para justificar que le hayan ganado el partido, porque a ello está ya sobradamente acostumbrada, sino para dolerse de que se le haya dado un trato tan inmerecido por parte del público de Valladolid, que al exteriorizar su amargor por la ausencia de determinados jugadores hizo víctima de su encono al Iberia, que tan correctamente le había recibido pocos días antes.

Estima ocasión propicia para decir que en el traspaso de los hermanos Chacartegui y de Anduiza no ha habido el menor asomo de incorrección deportiva, por cuanto esos jugadores se hallaban absolutamente libres cuando ficharon con el Iberia, y entonces, ahora y siempre han procedido y proceden con caballerosidad tan indiscutible que hace preciso el desagravio por el incalificable apasionamiento con que han sido tratados.

Eso busca el Iberia con la protesta consignada."

Nosotros, que sabemos cómo las gastan los "hinchas" del Valladolid, muy semejantes en sus "maneras" a los del Castellón, estamos completamente de acuerdo con la nota del Iberia y en un todo disconformes con el comentario "forzado" del cronista mencionado más arriba.

Y no se vea en esto partidismo alguno, que por acá, al menos, no tenemos el tejado de vidrio.

BARCALA

Doctor A. Pérez Albert
Enfermedades de los NIÑOS
Cayos X. — Electricidad. — Lámpara de cuarzo. — Horas: de once a una y de tres a cinco
Alfonso I, 28, entlo.—Teléf. 26-33

TAXIS
Teléfono 36.90
EL MEJOR SERVICIO
Parada frente al Hotel Oriente

MEJORA NECESARIA

De la inauguración de unas escuelas en Arcos



ARCOS. — Grupos de alumnas, con su competente profesora, momentos después de haber sido inaugurada oficialmente la escuela unitaria para niñas. Los niños que han de asistir a la nueva escuela, con su prestigioso maestro.

(Fotos. Monge)

EN VIAJE DE ESTUDIOS

Los maestros del grupo escolar María Quintana, de Mequinenza

Ayer llegaron a nuestra ciudad, en viaje de estudios, los maestros del grupo escolar María Quintana, de Mequinenza (Zaragoza).

Deseosos de conocer cómo funciona un periódico moderno, visitaron el nuestro, del cual hicieron cumplidos elogios, reputando su instalación como una de las mejores de provincias.

Al despedirse, plenamente satisfechos de la visita, nuestros visitantes hicieron demostraciones de adhesión incondicional a LA VOZ DE ARAGON por la intensa campaña que realiza en favor de la clase.

Agradecemos sinceramente a los simpáticos maestros de Mequinenza sus elogiosas palabras y les deseamos muchos triunfos en su brillante carrera.

Los competentes maestros del grupo escolar María Quintana saldrán en breve con dirección a Madrid y Barcelona para continuar su viaje de estudios.

Centros y sociedades

CAMARA DE COMERCIO

De la Cámara de Comercio recibimos esta nota:

"Para organizar debidamente los grupos de alumnos cuyos estudios costeará la Corporación en el presente curso es necesario que todos los matriculados se presenten en las oficinas de la Cámara cualquier día, desde hoy hasta el martes, 10, inclusive.

Como por varias razones se tiene que limitar forzosamente el número de alumnos, quedan excluidos desde ahora todos los que ya asistieron a los cursos completos de estas enseñanzas y los que no se presentaron a examen en pasados días".

DEL CEMENTERIO DE TORRERO

La subasta para la construcción de una manzana de nichos

Ayer, a las doce, tuvo lugar el acto de apertura de pliegos presentados en el Negociado de Fomento para tomar parte en la subasta para la construcción de una manzana de nichos ordinarios en el cementerio de Torrero.

Presidió dicho acto el teniente de alcalde don Francisco Monzón, por delegación de la Alcaldía, ostentando don Antonio Aramendía la representación de la corporación municipal, con asistencia del secretario del Ayuntamiento, don Enrique Ibáñez Serrano.

Los pliegos presentados contenían las ofertas siguientes:

Número 1, suscrito por don Hipólito Sierra, comprometiéndose a realizar las obras por la cantidad de 19.320 pesetas; número 2, don Mariano Tejedor, por 21.976'68; número 3, don Pascual Trallero, por 16.374; número 4, don Marcelino López, por 20.520'45; número 5, don José Muñío, por 19.991; y número 6, don Pedro Domingo, por 20.800.

La Mesa adjudicó provisionalmente la subasta a la proposición más ventajosa, suscrita por don Pascual Trallero, en la suma de 16.374 pesetas.

El tipo de esta subasta era de 24.150'19 pesetas, resultando, por consiguiente, una baja de 7.776'19 pesetas.

CLINICA ORTOPEDICA E. BAEZA
Médico y profesor de gimnasia, especialista en enfermedades de los
HUESOS - ARTICULACIONES - MUSCULOS
MASAJES-GIMNASIA MEDICA
Aparatos Ortopédicos y Herniarios
Plaza del Pilar, 17-18-19. Telf. 4281
CONSULTA, 11-1 y 5-7

CINEMATOGRAFIA

DESDE PARIS

Ha llegado de Hollywood María Fernanda Ladrón de Guevara



María Fernanda Ladrón de Guevara, protagonista del film Osso "Niebla", que ya ha comenzado a rodarse en los estudios franceses de Billancourt.

Una mañana de sol es algo inesperado para los que vivimos desde hace tiempo bajo este cielo siempre gris, y sabemos de la tristeza infinita que tiene la lluvia constante, menuda, monótona, antipática. Hoy, afortunadamente, hemos visto eso: una mañana de sol; sol en París que ha llenado de ociosos las avenidas, los bulevares y las terrazas de sus cafés elegantes, donde van a recibir con ansia hasta la última de sus caricias. Yo también, como ellos, atraído por la novedad y tratando de buscar un poquito de calor para mi alma, que sabe ya del frío intenso, glacial, de muchos inviernos parisinos, me he lanzado a la calle. Después de un magnífico paseo llegué entusiasmado a la Avenue des Champs Elysées, donde me saludó un amigo, dándome la noticia siguiente:

—Hoy vienen de Hollywood María Fernanda Ladrón de Guevara y Rafael Rivelles.

Corrí hacia la estación. Por el andén interminable pasaban sin cesar cientos de viajeros cargados con sus equipajes. Un empleado me contestó amablemente:

—¿Cherbourg? ¿Vapor "Berengaria"?... La vía número 26.

En aquel momento llegaba el tren donde, al parecer, venían las dos primeras figuras de la cinematografía española. Esperaban, como yo, varios compañeros, fotógrafos, periodistas...

María Fernanda Ladrón de Guevara es una mujer bellísima, de figura esbelta y aristocrática. Lleva escondido el sol en su cabellera y en la boca, pequeñita y seductora, toda la gracia exquisita de un rojo clavel andaluz. Tiene los ojos grandes y negros, siempre sedientos de lejanía, y son como un extraño mar en el que naufragan fácilmente todas las miradas. Ojos llenos de misterio; con el encanto definitivo de una lágrima; con la dulzura extra-

ordinaria de una sonrisa o con el tesoro incalculable de todas las caricias. Ríen y lloran; hieren y besan; hablan de amores y de celos o se muestran indiferentes, para contarnos, en su agradable silencio, la loca inquietud que vive en un corazón ideal.

Dos horas después, en el hotel Pensilvania, ella y yo frente a frente:

—Pues bien: estoy dispuesta a contestarle, siempre que sus preguntas no sean indiscretas, —me dijo haciendo un mohín gracioso.

—¿Quisiera saber cómo fué dedicarse usted al teatro?

—Desde muy pequeña sentí gran afición a la escena; recuerdo que después de haber visto una obra interesante imitaba en mi casa, ante el espejo, los gestos de todos sus personajes. Un día mamá me hizo recitar ante sus invitados varios poemas de Zorrilla, Espronceda, Campoamor. Me aplaudieron muchísimo. Y ello fué un motivo para que desde entonces se pensara seriamente en mi porvenir...

—¿A qué edad debutó?

—A los doce años, con doña María Guerrero y don Fernando Díaz de Mendoza. Hice "Mamá", de Martínez Sierra, y en todos los entreactos lloré, porque era muy grande la emoción que sentía.

—¿Y su primer paso hacia el cine?

—Trabajaba en "El embrujo de Sevilla" con Benito Perojo y, después de ver mi labor, me contrataron para la Metro-Goldwyn.

—¿Qué películas ha filmado allá?

—"La mujer X", "El proceso de Mary Dugan" y "Chery Biby".

—¿Qué impresión le ha causado Hollywood?

—Es una ciudad encantadora, de clima admirable, muy diferente a todas las europeas en costumbres, comodidad e ideas.

—¿Quiénes eran allí sus mejores amigos?

—Charlie Chaplin, Dolores del Río y Ramón Novarro. Las horas de descanso las pasaba siempre con ellos y me divertía muchísimo. Son admirables.

—¿Buenas noticias?

—Los míos, que me dan la bienvenida.

—¿Piensa usted volver al teatro, donde tantos triunfos ha conseguido?

—Por ahora... no.

—¿En qué gasta la mayor parte de lo que gana?

—En vestidos y en casas.

—¿Qué papeles interpreta con más cariño?

—Los dramáticos, porque son los que mejor siento.

—Además del teatro y el cine, ¿tiene usted otras aficiones?

—La música y la literatura.

—¿Se puede saber cuál es su mayor defecto reconocido?

—La sensibilidad. Soy demasiado susceptible y esto, a veces, me hace sufrir muchísimo.

—¿Qué obra teatral de las que ha interpretado le gustaría filmar?

—"El nido ajeno".

—A su juicio, ¿cuál es el mejor film de estos últimos años?

—"Morocco".

—¿Y los mejores artistas?

—Charlie Chaplin y Marlene Dietrich.

—¿Conocía usted París?

—Muchísimo.

—¿Qué es lo que más admira de él?

—El Museo del Louvre.

—De haber nacido hombre, ¿a qué se hubiera usted dedicado?

—Sería torero.

—¿Y si hoy le acariciara la fortuna?

—A hacer películas por mi cuenta, pero... a mi gusto.

—¿Debe existir el divorcio en España?

—Yo no lo necesito. Soy muy feliz casada. A esa pregunta podrán contestarle otras mujeres.

—¿Recuerda alguna anécdota de su vida?

—Le contaré a usted una cosa que acaba de pasarme en Hollywood. Nunca se me había ocurrido tomar el volante de un automóvil, y un día tomé el mío y fui a perderme en una de las avenidas más populosas, sin ninguna práctica anterior. Iba decidida a aprender sola y en unos minutos. Pero no sé lo que ocurrió; cuando quise darme cuenta, ví que todo el tráfico estaba parado por mi culpa. Acudieron varios policías que querían llevarme a la cárcel... Pasé un miedo terrible, pero gracias a que mi nombre era conocido por ellos me dejaron libre. Desde entonces "maneje" con gran soltura y amo el peligro de la velocidad.

Esta mujer encantadora, que ha sido una de las primeras figuras de nuestro teatro y a quien han aplaudido todos los públicos de España y de América, consulta su diminuto reloj de pulsera y tiende su mano para despedirse.

—Un momento —la digo—. ¿Para qué ha venido usted a París?

—Voy a hacer un film muy interesante, llamado "Niebla", con la Casa Osso y bajo la dirección de nuestro querido amigo el gran metteur en scène Benito Perojo.

Nos despedimos. Altiva y arrogante como una reina poderosa, la ví desaparecer por el hall. Después me quedé pensando: Por fin tenemos producción puramente española, como la quiere nuestro mercado.

MARIO ARNOLD

París, octubre 1931.

LEA USTED TODAS LAS SEMANAS LAS PAGINAS CINEMATOGRAFICAS de LA VOZ DE ARAGON

'LO MEJOR ES REIR'

Tonny D'Algy e Imperio Argentina, sus felices intérpretes



He aquí a Imperio Argentina y Tonny D'Algy, principales intérpretes del film Paramount titulado "Lo mejor es reír", y que en su estreno alcanzará un éxito ruidoso.

Sus preciosísimos diálogos y canciones son debidos a la pluma maestra de José Luis Salado, ferviente colaborador de estas páginas de cine y entusiasta admirador de LA VOZ DE ARAGON.

HA NACIDO UN GRAN TENOR

En pleno Hollywood Bulevar, en la esquina de Berendo, su residencia, convertida en improvisado Conservatorio Musical, el ilustre expresidente de la República de Méjico don Adolfo de la Huerta. Artista, cultísimo siempre y maestro insuperable para todos ellos, aunque pa-

reció olvidarlo durante los años de su ya lejana fiebre política, es más feliz ahora que en la presidencia, porque ahora, sin adversarios de ninguna especie, realiza su más amado sueño: "enseñar a cantar". Enseñar a cantar "con arte" a los que tienen voz, sin saber usarla, y a los que, creyendo no tenerla, se la descubren... Por la casa de don Adolfo de la Huerta desfilan a diario grandes cantantes y grandes sonadores. Los primeros en busca de la perfección apetecida; los segundos, en espera de que el maestro haga el milagro (ellos lo creen así) de encontrarles la voz... A Roberto Guzmán, el secretario particular del propio don Adolfo, que no había cantado nunca, ni sospechaba que pudiera hacerlo, ¡le hizo tenor! Un tenor de ópera, que ya debutó con gran éxito. Al exbajo del Metropolitan neoyorkino Andrés de Seguro, que espontáneamente se retirara de aquél por considerar concluida su carrera de cantante, ¡le transformó en barítono! Y en San Francisco se acaba de presentar cantando "Bohème". Y así fueron ya innumerables los que bendicen el arte soberano de este maestro excepcional.

La última sorpresa que nos ha dado don Adolfo ha sido la de "hacer" un formidable tenor dramático de depurado gusto. ¿Su nombre? Juan de Landa. El mismo Juan de Landa que triunfó en el cine parlante y al que bastó una magistral interpretación, la de su famoso Butch en "El presidio", para popularizarse en me-



Marlene Dietrich, la famosísima "estrella" alemana, que en su último "Marruecos" con Gary Cooper ha obtenido un grandioso éxito al estrenar Paramount esta película en Barcelona.

TEATRO CIRCO

Todos los días, tarde y noche

PETIT CAFE

Servido por el delicioso y simpático camarero

Maurice Chevalier

El próximo martes, sensacional acontecimiento lírico. Interesantísimo concierto a cargo del genial **MIGUEL FLETA** acompañado al piano por la eminente concertista PILAR CAVERO

NOTICIARIO "OSSO"



SE DICE QUE...

...El notable "metteur en scène" español Benito Perojo ha comenzado a rodar en los Estudios Osso, de Billancourt, un grandioso film titulado "Niebla", que tiene como protagonistas a María Fernanda Ladrón de Guevara y Rafael Rivelles.

...Estas dos primeras figuras de la cinematografía española llegaron a Hollywood ayer, siendo esperadas en la estación por infinidad de compañeros, fotógrafos y periodistas.

...En seguida se trasladaron a los Estudios para rodar las primeras escenas, que fueron interpretadas maravillosamente.

...Dicha producción, cuyo escenario se debe a la pluma del inteligente literato Baroncelli, es la primera de una serie interminable que realizará Benito Perojo para la afamada marca "Osso".

PRODUCCION ESPAÑOLA

Por fin, una casa productora de París se ha decidido, bajo la mirada directiva del notable "metteur en scène" español Benito Perojo, a rea-

Cine Victoria

Hoy, presentación de **Al compás de las horas**

El doloroso episodio de un famoso cantante de ópera. Película sonora, hablada y cantada en francés por André Baugé.

lizar los films que exige nuestro importante mercado. Y el primero de la serie interminable, cuyo rodaje ha comenzado ya, se titula "Niebla", teniendo como protagonistas a María Ladrón de Guevara y Rafael Rivelles, recientemente llegados de Hollywood.

Adolphe Osso, prestigioso cinematógrafo y figura principal de esta marca popular, ha estudiado con detenimiento el problema cinematográfico español y en seguida supo poner en manos de un hombre competente estudios y capital para llevar a cabo lo que hemos pedido y deseado tanto tiempo: películas puramente españolas.

UN BARCO MERCANTE

La Casa Osso acaba de comprar un magnífico barco mercante para rodar en alta mar las principales escenas del hermoso film que ha escrito Baroncelli, titulado "Niebla", y del que son protagonistas María Fernanda Ladrón de Guevara y Rafael Rivelles, e intérpretes principales Ofelia Alvarez, Ricardo Núñez —galán de "La Hermana San Sulpicio"— Pedro Valdivieso, José Rivero, Manolo Vico y el gracioso y diminuto protagonista de "La casa de la Troya", "Pitouto", que tantos éxitos ha obtenido en Francia con "El millón".

La acreditada marca "Osso", que en la actualidad rueda el film español titulado "Niebla", cuyos protagonistas son María Fernanda Ladrón de Guevara y Rafael Rivelles, tiene el magnífico pensamiento de formar, en breve plazo, una Compañía propia con nuestros artistas para la edición de sus películas, tal y como las exige el mercado de España, que dirigirá nuestro querido amigo el "metteur en scène" de "La bodega" y "Mamá" Benito Perojo.

En un "set" de los estudios de Billancourt, pertenecientes a la marca "Osso Films", se ha construido un grandioso barco mercante con toda clase de detalles, para rodar los exteriores del film que dirige Benito Perojo, en español, titulado "Niebla", y es una copia exacta del verdadero en que van a rodarse las principales escenas de la obra interesante de Baroncelli.

Rafael Rivelles, "El hombre de la sonrisa enigmática", que tiene el pri-

mer role masculino en la película "Niebla", se ha pasado un día entero sacando brillo a los botones de su guerrera de marino. Dicho role representa un comandante de barco y ha tenido necesidad de dicho entretenimiento porque aún no le han señalado asistente.

He aquí el reparto completo de "Niebla", el grandioso film "Osso", que desarrolla en alta mar y que admirarán próximamente todos los públicos de habla española: María Fernanda Ladrón de Guevara, Rafael Rivelles, José Alcántara, Ofelia Alvarez, José Rivero, Pedro Elviro "Pitouto", Juan Arizti de Eulate, Manolo Vico, Francisco Alagón, Joaquín Carrasco, Rufino Inglés, Federico Velasco, etc. La obra ha sido escrita especialmente para nuestro mercado por el famoso escenarista Baroncelli.

A las puertas de los Estudios "Osso", de Billancourt, llegan diariamente infinidad de figurantes que desean tomar parte en la película que dirige Benito Perojo, titulada "Niebla". Como el número de ellos es excesivo, la "Regie" se ve obligada a darles una esperanza para el próximo film que comenzará a rodarse a últimos del mes de noviembre.

Casi puede asegurarse que Benito Perojo ha dado trabajo en el film "Niebla" a todos los españoles, artistas de cine, que se encuentran en

La alta sociedad en el cine

En la rigidez convencional de otras épocas pocos eran quienes creían que al entrar una persona de la alta sociedad a las tablas—o cualesquiera otra persona de moralidad intachable, que para el caso es lo mismo—pudiese permanecer en ellas sin arrastrar sus buenos principios por el fango. Lo curioso del caso era, sin embargo, que las cantantes de ópera estaban exentas de tal estigma, pues nadie levantaba el grito al cielo cuando alguien desataba de los altos círculos sociales por la ópera, pero el escándalo era mayúsculo si en vez de a la ópera entraba a formar parte de alguna Compañía teatral. Tal criterio, al igual que otros muchos, lo ha ido suavizando el tiempo y ahora son bien cortados aquellos que entornan los ojos y critican a Fulana o a Mengano por abandonar el "dolce farniente" de la atmósfera social que heredaron de sus antepasados en pos de glorias personales ganadas a costa de ardua labor y largos estudios, y esto sin perder su honestidad ni sus buenos principios. Dos ejemplos del momento se nos vienen a la mente: Hope Williams y Ruth Weston.

De la generación del día tiene Hope Williams la distinción de haber escalado la cima con su interpretación de las obras teatrales "Paris Bound", "Holiday", "Rebound" y "The New Yorkers". Su iniciación tuvo lugar en las funciones de aficionados que daba la alta sociedad en el ultra-exclusivo Amateur Comedy Club de Nueva York. El conocido autor Phillip Barry la vio ahí y ahí mismo la indujo a tomar parte en su obra "Paris Bound". Posteriormente este dramaturgo escribió el asunto de "Holiday" (que Ann Harding interpretó gloriosamente en la pantalla), especialmente para Hope Williams, y ésta alcanzó con dicha obra un triunfo tan ruidoso en las tablas como el de Ann Harding en el cine.

Interpretaba Hope Williams "The New Yorkers", cuando los directores de la Radio Pictures le echaron el ojo como material artístico de primera clase y la contrataron para el papel estelar de la cinta "Penthouse", cuyo argumento es por John Howard Lawson y en la que ella encabezará con el joven galán, Joel Mc. crea un reparto selecto, bajo la dirección de regory La Cava, en el que John Halliday, Hugh Herbert y Laurence Olivier también participarán.

París y Joinville le Pont, y todavía hará un viaje a España para contratar otros elementos que serán preciosos cuando se forme la Compañía española "Osso", realizadora de las verdaderas películas habladas en nuestro idioma, como exige este importante mercado.

Los Estudios "Osso", de Billancourt, pronto adquirirán una fama mundial con la realización de las películas habladas en español, a cargo de nuestros mejores artistas...

EN LA PROXIMA SEMANA se ofrecerán en el

Aristocrático SALON DORE

Dos estrenos interesantísimos

¡Vaya mujeres!

Deliciosa producción de la «Hispano Fox Film», interpretada por Víctor Mc Laglen, Edmund Lowe, Greta Nissen y El Brendel

Lo mejor es reir

Un argumento con toda la gracia del ingenioso escritor Muñoz Seca y una colosal interpretación de Imperio Argentina y Rosita Diaz ¡Es un film Paramount hablado en español!

causó a su familia, cuyos rancios blasones aristocráticos, de acuerdo con los cánones de Norteamérica, dependen de su descendencia directa de un inmigrante del barco "Mayflower", el señor Bradford, quien llegó a ser el primer gobernador del Estado de Massachusetts al independizarse el país del yugo británico.

Al regreso de Ruth Weston procuraremos entrevistarla, y si de hablar con ganas se siente, con el lápiz y en unas cuantas cuartillas daremos cuenta de sus impresiones.

MIGUELIDA

EVOCACIONES

La Greta Garbo de ayer y la de hoy

¿Creen ustedes que si Greta Garbo hubiera sido la misma que llegó de Suecia sería hoy una favorita mundial?—pregunta Virginia Iane—. ¡Por supuesto que no! Greta no pasaba de ser una muchacha sueca, sencilla, de rostro afable, de andar desgarbado y torpe y enteramente sin gracia en el vestido... y que, además, tenía pecas; Llegó el día en que la Garbo se pintaba los labios de un modo diferente. ¡Pero qué diferencia tan favorable había en su persona! Después descu-

INSPIRACION GRETA GARBO

brío que si se aplicaba la crema de color para los labios con el dedo meñique y lo arreglaba acentuando el labio inferior con sólo un poco de color, su boca tomaba otra forma. Se convirtió en una boca gloriosa; no era ya sólo una raya roja en su cara pálida de muchacha nórdica...

Fué por este tiempo cuando los críticos comenzaron a mover la cabeza en señal de aprobación y a decir de crítico en crítico que "después de todo parecía que esta Garbo tenía algo que no habían podido descubrir".

No pensaron lo mismo el día que dieron un té en su honor, invitando a todos los periodistas. Lejos de esto, se rieron de la muchacha ruda que Maurice Stiller había traído de Suecia. Pero cuando Greta hubo reducido treinta libras y la peinadora hizo maravillas con el pelo lacio de la artista, y el modisto terminó de vestir el cuerpo de Greta con sedas, en unas creaciones que le hacían aparecer como una diosa griega, "entonces" comenzaron esos mismos críticos que una vez se rieron de ella a pregonar el encanto de la personalidad de la artista, y todavía no han dejado de alabarla desde entonces.

¡Lástima que Greta Garbo sea tan esquiva con los representantes de la Prensa!... Es la clase de artista que los reporteros admiran: sincera, humana, con fuerza dramática.

El espectro verde

Una obra alucinante de expectación y misterio por Andre Luguet, de la Comedia Francesa.—Lunes, CINEMA ALHAMBRA

Greta Garbo, a cuyo conjuro el público responde incondicionalmente, acaba de triunfar nuevamente en la película "Inspiración". "Inspiración" es, sin duda alguna, el triunfo más reciente que Greta ha obtenido ante el público. Todavía los periódicos se ocupan de ella, pero no para reírse como lo hicieron en otro tiempo unos reporteros de Hollywood, sino para consagrarla como una artista inigualable, única en su género...

DON L.

¿Saben ustedes que...

... la célebre pareja Stan Laurel y Oliver Hardy ha hecho su primer film de largo metraje? Su título original es "Perdonados", y es la historia de un crimen, un crimen que hace reír, naturalmente.

... Joan Crawford se ha vuelto rubia? Por lo menos en "La edad moderna", su última película.

... Pudovkin ha empezado el "dé-coupage" de "El desierto", film en dos versiones, alemana y rusa?

... Greta Garbo empezó en la Academia dramática de Suecia?

... Dorothy Jordan, Joan Crawford y Ramón Novarro empezaron como bailarines?

... Marion Davies empezó de "chorus girl"?

... Adolphe Menjou, John Miljan y Polly Moran empezaron como actores de teatro?

... Norma Shearer y Neil Hamilton debutaron en el film haciendo de compañeros?

... en cambio, Marie Dressler y Cliff Edwards ya eran célebres en el music-hall cuando debutaron en el cinema?

... Buster Keaton era acróbata?

... Leila Hyams modelo y William Haines empleado?

... Bernard Shaw ha dado su opinión sobre la entrevista Gandhi-Chaplin:

—Es muy sencillo—ha dicho—; Gandhi ha ido a pedir a Chaplin una lección de popularidad.

—¿Y Chaplin?

—Una lección de humildad.

Aristocrático SALON DORE

Hoy, nuevas proyecciones de

El comediante

La palabra empuñada le pide que se haga odioso a los ojos de la que ama. El amor lo detiene. Ernesto Vilches ¿Cuál de esas dos poderosas fuerzas triunfa al cabo y decide el destino de dos corazones?

Un film Paramount, todo hablado en español. Sesiones tarde y noche. El lunes, ¡VAYA MUJERES!

Cinema Alhambra

Hoy, gran ESTRENO

La puerta cerrada

Interesantísima comedia dramática "Artistas Asociados", por ROD LA ROCQUE y BETTI BRONSON, WILLIAM BOYE, BARBARA STANWIK

Cinema ARAGON

Hoy,

La pecadora

Grandioso éxito de Constance Bennet y Adolphe Menjou

LA VIDA JUDICIAL

AL CLAUSURAR UN SINDICATO

Se dió la orden de clausurar los Sindicatos, creemos recordar el 31 de agosto último, y la policía llevó a efecto su cometido.

Pero en uno de ellos uno de los agentes descubrió al conserje con una pistola o revólver en sus manos.

Le ocupó el arma y fué puesto a disposición del Juzgado, que tramitó la causa con arreglo al procedimiento de los delitos flagrantes, según es de ley.

Ayer compareció ya el acusado ante la Sala de lo Criminal de esta Audiencia para responder del delito de uso, tenencia o posesión de arma de fuego sin licencia.

Primero el Código Penal de 1870, en su artículo 581, consideró el uso de arma como falta; después la ley de 1923 alevó a categoría de delito tal acto; más tarde el decreto de 13 de abril de 1924, recogido después en el artículo 542 del Código penal gubernativo, mantuvo igual criterio, y últimamente, derogado éste, el decreto de 19 de agosto último sostuvo el delito.

Y con arreglo a tal disposición el

abogado fiscal, señor González Ocampo, formuló su acusación para solicitar se impusiese a ese conserje la pena de un año de prisión.

El agente que ocupó el arma dijo que la llevaba encima el procesado sin que la cuerda del calzoncillo dejara que cayese al suelo.

En cambio, tres compañeros que se encontraban en la secretaría en el momento de la ocupación manifestaron que lo que hizo el conserje fué intentar ocultar el arma para que ninguno pudiese hacer uso de ella, quizás contra la misma policía.

Declaraciones que el abogado defensor, señor Molins, aprovechó para su defensa, haciendo hincapié en que lo que se castigaba en el decreto era llevar arma de fuego sin licencia, y no la mera tenencia ocasional o circunstancial, como había ocurrido en el caso de autos.

Y en ese campo podrá moverse la Sala para dictar su sentencia en este juicio, que fué el único celebrado ayer, y el primero después de los días inhábiles transcurridos por estero de las dependencias.

ENE

ACADEMIA DE MEDICINA

Las plagas médico-sociales

Las sesiones literarias de la Academia de Medicina, que, como se sabe, tienen lugar todos los miércoles, a las siete de la tarde, van presentando un aspecto animado, de científica y amistosa controversia, que demuestra la envergadura, anchura y fuerza, de la intelectualidad médica zaragozana.

En la celebrada esta semana, y en su comienzo, continuó la explicación del tema "La sífilis en Patología Médica".

Gómez Salvo, acerca de "La sífilis en Zaragoza.—Tributo que a ella paga la ciudad en general y la población infantil en particular", consumió el turno y aún no terminó.

¡Qué bien habla Gómez Salvo! Con qué precisión de concepto y fluidez de palabra extractó la historia de la Medicina, desde el empirismo clásico donde todo eran imaginaciones, pasando por el metafísico donde sólo había filosofías, hasta llegar a la Medicina-ciencia, en el siglo diecinueve, donde todo es realidad porque se busca la verdad en los hechos".

La división luego entre el concepto de vida cuya ciencia es la Biología desde el punto de vista científico, pero que cambia en Sociología cuando se enfoca el aspecto humano. Mejor ésta porque allí son teorías e ideas; aquí hechos y realidades. Un justo extracto de la actuación de Royo Villanova, acompañado del merecido elogio.

¡El gran mal! Aparece, por fin, el tema básico: consideraciones previas acerca del retraso sanitario de España y de sus causas: los principios que informan las doctrinas sanitarias, mal comprendidos y peor adaptados a las necesidades del país; el ejército sanitario, con su inestabilidad en el mando, sus cambios de orientación, que son tantos como las personas que pueden imponerlos, la insuficiente preparación ética y científica en los soldados de fila; los objetivos sanitarios, por fin, con mal enfoque de lo que debemos defender y a quien hemos de proteger, hacen que en Europa, no a la zaga, como afirmaba Gómez Salvo —en Grecia, en Rumanía, en los Balcanes están mucho peor— pero sí en lugar inferior al que debiera, se encuentra España en el aspecto sanitario.

Jullien llamó a la sífilis "el gran mal". Este precisa, para una profilaxis terapéutica social, necesaria y útil, ser desenmascarado en sus "tretas", en sus particularidades, en

sus encrucijadas y en sus ataques subrepticios.

El gran mal es el segundo azote de la Humanidad: está más cerca que lo estuvieron antaño la fiebre tifoidea, la peste y el tifus y que hogaño lo está la gripe—algunos años, añadimos por cuenta propia. Por bajo, el cáncer, la meningitis, las hemorragias cerebrales, las bronquitis, etc., es decir, casi todo lo que mata más.

Pero—volvemos a manifestarnos— el cáncer es lo único que sube: "todas" las demás causas de mortalidad descienden.

La obra nefasta del mal específico, en los períodos conceptual, pre y post-natal, es detallada por el señor Gómez Salvo.

Y, sin embargo, a pesar de estas acertadas convicciones, en las estadísticas oficiales, en los certificados obituarios de los Registros civiles, la mortalidad por sífilis, claramente delatada, valientemente expuesta, no refleja tal realidad, sino la farsa de una ocultación que no da idea, ni remota, de las víctimas del gran mal.

"Buscad a los niños para vacunarlos con los mismos afán y tesón con que se inquieta a los padres para que voten". He aquí una frase de Gómez Salvo, que es todo un programa de profilaxis universal, contra todas las enfermedades.

Cuando por cada mitin político se celebre un acto sanitario de propaganda, de vulgarización; cuando por cada columna dedicada a la política se consagren en cada periódico diez líneas a la sanidad, el problema sanitario habrá hallado su mejor salutación; la educación del pueblo, la cultura sanitaria, el deseo de renovación, el ansia de resurgimiento en este aspecto que, porque defiende la vida de todos, de los niños sobre ellos, que son los que más se mueren por culpas ajenas, es el más alto, el más humano y quizá el único inaplazable, a pesar de ser el más descuidado.

En la sífilis, como en la tuberculosis, como en el cáncer, la labor previa útil es la de rebuasca, la de policía, la de "despistaje", como los franceses llaman con justa frase; después, meros dificultades para la profilaxis, para la defensa colectiva; casi ninguna para el tratamiento, para la curación individual, en este "gran mal" de que se trata.

La universalidad de la sífilis—en todos los individuos y en todos los

órganos puede tener su asiento,— la difusión extraordinaria, sólo puede hallar barreras en su "despistaje", en su tratamiento y en la cultura popular sanitaria.

Y así, con estas ideas humanas, terminó el tiempo cuando aún en el cerebro de Gómez Salvo se plasmaron otras nuevas, tan interesantes como las expuestas, y que saldrán a flor de labio y encantarán a los oyentes en la sesión próxima.

Discusión de casos prácticos: El doctor Alvira, con su peculiar manera, modesta y sincera, que expone cómo piensa y qué piensa siempre, con la vista puesta en su enorme bagaje científico, en su acrisolada ética profesional, terminó con algunas importantes conclusiones que reforzó con argumentos propios de gran valor, su exposición de enfermos de quistes hidatídicos pulmonares, anormales, presentados en la pasada sesión.

El doctor Pastor, luego, hizo algunas manifestaciones, interesantísimas acerca del radiodiagnóstico de los quistes hidatídicos normales, enclavados en pulmón, con presentación de magníficas radiografías.

Midón, otro insigne radiólogo, en breve pero gustanciosa intervención, marcó las causas de la diferente retracción de los quistes y de sus sombras radiológicas, después de la punción, basándola en las diferencias de densidad de los tejidos periquísticos.

La cirugía estuvo representada por Iñigo, quien expuso casos personales, instructivos por sus anormalidades.

Luego, Ruiz, envolviendo en interrogaciones a Alvira algunas dudas, expuso estadísticas del servicio de Marañón y otros insignes colegas madrileños.

Por los fueros del diagnóstico clínico que, ayudado por el Laboratorio, puede excluir el radiológico o, por lo menos, arrebatarle su carácter de preferencia, rompió una lanza Oliver, terminando sus frases con el relato de un caso cuya curación terminal se presta a interrogaciones que, al ser formuladas con ingenio, pusieron un oasis de regocijo en la académica seriedad de la sesión.

Por último, como digno broche al acto, de enjundia científica y de gran simpatía, el doctor Royo, que anunció su próxima intervención para hablar sobre léxico, importancia comparativa de procedimientos diagnósticos, diagnóstico diferencial entre quistes hidatídicos y otras lesiones que producen sombras radiológicas, se limitó a relatar un caso personal, instructivo y bellamente expuesto, que —maestro en ello el doctor Royo— condensó la atención de todos en su palabra y en sus ideas, logrando un éxito más.

Así terminó la última sesión literaria de la Academia de Medicina; en la que, con gran complacencia nuestra, no hubo aplausos para nadie, aun mereciéndolos todos mucho; porque creemos que tal exteriorización del agrado con que se escuchaba, que otras veces es traducción de la gratitud por lo que se aprende, no tiene su más indicado lugar en las sesudas corporaciones académicas.

Bien encauzado el camino, es de desear se persista en él, sin excepción alguna.

M. F. A.

LA VOZ DE ARAGON es un periódico de plena independencia, sin ligadura alguna con partidos políticos. Esta imparcialidad le permite enjuiciar serenamente los hechos sin tener que tamizarlos por ningún criterio partidista.

"LA FLORIDA" Gran Peluquería de Señoras
COSO, 17, principal
ONDULACION PERMANENTE Completa, 10 pesetas
(Sin corriente en la cabeza)
Aplicaciones de tinturas - Héuné, desde 15 ptas.

LA VIDA OBRERA

AGRUPACION DE CAMAREROS (U. G. T.)

Presididos por Julián Martínez celebraron la reunión anunciada.

Previa elección designaron a los vocales obreros, efectivos y suplentes, que han de integrar su representación en el Comité paritario.

Acordaron dirigir un oficio al dueño de un café con motivo de un incidente surgido en la admisión de personal.

SINDICATO DEL VESTIDO. OBREROS DE LA CASA DAMASO PINA

Alfredo Solanas presidió a los reunidos.

Fueron leídas las bases que presentan a la casa, solicitando, entre otras mejoras, elevación de los jornales en 1'50 pesetas diarias a los hombres y 5 pesetas semanales a las mujeres.

Conceden a la casa un plazo de ocho días para contestar, que fina el día 14 del actual.

ASOCIACION REGIONAL DE OBREROS DE LA INDUSTRIA HARNERA (U. G. T.)

Se nos remite para su publicación esta nota:

"Compañeros: Se convoca a todos los obreros asociados a la Junta ge-

neral que se celebrará el domingo, 8 del actual, a las once de la mañana, en nuestro domicilio social, Estébanes, 2, principal, para tratar el siguiente orden del día:

Primero. Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior.

Segundo. Nombramiento de cargos.

Tercero. Ruegos, preguntas y proposiciones.

En esta reunión se ha de tratar de asunto tan importante como el del paro que ocasionan ciertos procedimientos en la fabricación y que plantean un gran problema a la clase trabajadora.

Por ello se recomienda a todos los afiliados la asistencia, por ser asunto que afecta a todos los obreros harneros. — La Directiva".

TELEGRAMA AL SEÑOR BESTEIRO

Se nos ruega publiquemos el texto del telegrama enviado ayer al presidente del Parlamento por la Federación Gráfica zaragozana.

Dice:

"Señor presidente del Congreso, diputados. En nombre Federación Gráfica Española (Sección Zaragoza) compuesta trescientos diez afiliados pedimos aprobación urgente ley control obrero. Bernardo Rubio, presidente".

EN FAVOR DE LOS ESCOLARES

Una sesión de cine gratuita

Accediendo a la gentil deferencia de los señores Parra, propietarios de los Cinemas Alhambra y Aragón y Teatro-Cine Parisiana, ayer fueron cincuenta niños alumnos de escuelas municipales a una sección gratuita en el Cinema Aragón.

LA VIDA MUNICIPAL

CONCURSOS ENTRE PORTEROS DE ESCUELAS

La Comisión municipal de personal propone al Ayuntamiento que se provea mediante concurso de traslado entre porteros de escuelas municipales la portería de la escuela instalada en las Casas Consistoriales, plaza que se halla vacante por fallecimiento de su titular.

LA APERTURA DE LA CALLE INMEDIATA A LA CASA DE MATERNIDAD

Una comisión del barrio visitó ayer al señor Banzo para rogarle ordene la intensificación de los trabajos de apertura de la calle inmediata a la Casa de Maternidad.

El alcalde respondió a sus visitantes que sobre este asunto ya habían tratado anteañoche las representaciones del Ayuntamiento y de la Diputación provincial, corporaciones que se hallan interesadas en esta cuestión.

LA VACUNA GRATUITA EN EL BARRIO DE MONTEMOLIN

Del barrio de Montemolín estuvo ayer en la Alcaldía una comisión de vecinos para pedir al señor Banzo la vacunación gratuita en aquella barriada.

Les dijo el alcalde a estos visitantes que desde el día primero del actual funcionaba este servicio, con carácter gratuito, instalado en el Matadero, para los vecinos de los barrios de Montemolín y Cartuja Baja.

CONSTRUCCIONES ESCOLARES

El grupo escolar del barrio de Hernán Cortés

En el salón de sesiones del Ayuntamiento se reunió ayer la Comisión de Fomento, bajo la presidencia del señor Aladrén, hallándose presentes los señores Monzón, Lorente, Serra, Aramendia, Uriarte, Vera, Baselga y el jefe del Negociado de Fomento, señor Ponce, para proceder a la apertura de los nueve pliegos presentados en dicho Negociado al concursillo anunciado para contratar la construcción del grupo escolar de Hernán Cortés. Asistió el notario de turno, don José María Laguna Azorín.

Fueron abiertos los pliegos, con el resultado siguiente: Pliego número 1, suscrito por la Sociedad Fomento de Obras y Construcciones, comprometiéndose a realizar las obras por la suma de 349.863 pesetas. Número 2, don José Calvo y Hermano, por 267.000 pesetas. Número 3, don Matías Mingarro Leza, por 302.820 pesetas. Número 4, don Jesús Mora Serrano, por pesetas 285.752. Número 5, don Marcellino López Ramos, por 284.395'71 pesetas. Número 6, por don Isidro Beltrán Monzón, por 299.178'65 pesetas. Número 7, don José Muñio Grada, por pesetas. 307.200. Número 8, por don Mariano Cebrián, 267.102'67 pesetas; y número 9, don Eustaquio Casao Sebastián, 274.985 pesetas.

La Comisión resolvió proponer la adjudicación de las obras a favor de la proposición propuesta por los señores don José Calvo y Hermano en la cantidad de 267.000 pesetas, como la más ventajosa para los intereses municipales.

El tipo señalado era de 351.974'88 pesetas, resultando, por tanto, una economía de 84.974'88 pesetas.

PARA DESIGNAR JUNTA DE GOBIERNO

Asociación de Propietarios de Fincas Rústicas de Aragón

Mañana, sábado, día 7, a las once de la mañana, se verificará en los locales de la Cámara Oficial Agrícola la reunión de la Asociación de Propietarios de Fincas Rústicas de Aragón para elegir la Junta de Gobierno de dicha Asociación.

Contra el frío y el reuma, adquiere los trajes interiores de lana **MEDICAL** Venta exclusiva **P. Cativiela** "Bouclé" inencogible Almacenes de Aragón

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.— Santos Severo, mártir, obispo de Barcelona, y Félix, monje. Santos Atico y Leonardo, confesores.

Cultos de hoy.— En Santa Catalina, a las seis y a las ocho, misa de comunión, y por la tarde, a las seis, función con Expuesto y sermón por el R. P. Luis Pujadas S. J.

A las siete y media, en San Pablo; a las ocho, en San Miguel y Santa Engracia, y a las ocho y media, en San Felipe y Ntra. Sra. del Portillo, misas de comunión general, por primer viernes de mes, consagrado al Sagrado Corazón de Jesús.

Cultos por la tarde.— En Santa Catalina, Santa Isabel (Altabás), Descalzas de San José (Arrabal), Noviciado de Santa Ana y capilla de las Delicias, función al Sagrado Corazón con Expuesto y sermón.

Cuarenta Horas.— En el Seminario de San Carlos, de ocho de la mañana a cinco de la tarde.

Mañana, en Santa Isabel (San Cayetano).

Adoración Nocturna.— Esta noche se celebra, en la iglesia parroquial de San Pablo, la Vigilia anual reglamentaria de Difuntos, según el siguiente orden: Empezará a las once de la noche, presidiendo el Consejo directivo y cubriendo la guardia el turno séptimo (Sagrado Corazón) integrado por sacerdotes. La Vigilia constará de dos partes; en la primera se hará la Exposición de Su Divina Majestad, oraciones de la

noche, invitatorio semitonado, primer nocturno por los turnos primero, segundo y tercero. A las doce, segundo nocturno por los turnos séptimo, cuarto y quinto. A la una, tercer nocturno, por los turnos séptimo, sexto y octavo. A las dos, trisagio por los turnos séptimo, noveno, décimo, undécimo y duodécimo. A las tres menos cuarto, oraciones de la mañana, ejercicio de preparación para la comunión (que se-

rá distribuída dentro de la misa de difuntos) y reserva.

Segunda parte: A las cuatro, oficio de difuntos y procesión de responsos después de la misa.

Es obligatoria la asistencia de todos los adoradores activos, que permanecerán toda la noche en la guardia.

El Consejo invita también a los adoradores honorarios, varones y a los tarsicios.

Misión de las Escuelas Sociales

A pesar de la elevada transcendencia que tienen las Escuelas Sociales, y que cada día será mayor, el público, las gentes y sobre todo el elemento obrero no están aún sabedores de lo que realmente son y de los grandes beneficios que a ellos mismos están llamadas a reportar.

Verdaderamente que, cuando menos aquí en Zaragoza, no se ha hecho una intensa divulgación de las mismas, motivo por el cual no es extraño que la atención del pueblo no haya sido llamada sobre estos centros de cultura social, de los que tanto de bueno se puede esperar para aminorar y humanizar las luchas entre capital y trabajo.

En razón a la verdad, España no es de los pueblos más retrasados y que más a la zaga vaya en legislación social. Si la mayoría de los pueblos de Europa y del mundo entero, después de la gran guerra, se han preocupado con sumo interés de las cuestiones sociales derivadas de aquella conflagración, España no ha hecho menos, con gran oportunidad y conocimiento. Ha ido introduciendo en nuestra legislación leyes y normas compatibles con nuestra psicología y necesidades que nos van poniendo a tono con las naciones más ricas en materia social y con las justas aspiraciones de nuestro obrerismo y de las nuevas modalidades económicas.

Surgió, pues, entre otras cosas, la creación del Instituto de Reformas Sociales, que más tarde fué incorporado al Ministerio de Trabajo y últimamente, por real decreto de 19 de octubre de 1930, fué de nuevo desglosado del

nombrado Ministerio formado el Instituto de Cultura Social, que tiene a su cargo la Escuela Social de Madrid, el material bibliográfico del Ministerio, la redacción y confección de publicaciones, las relaciones con los mismos Patronatos de cultura social, la creación, ordenación e inspección de las Escuelas Sociales de provincias, así como el fomento de las mismas y de los Patronatos de cualquiera otra obra de difusión de la cultura social.

Como vemos, cada Escuela depende de un Patronato de cultura social y cuya misión a cumplir es la divulgación de la política social y el conocimiento y resultado de sus experiencias e instituciones entre todas las clases sociales, cooperando a que se forme conciencia en los problemas sociales, tanto en los obreros como en los patronos, ya que teniendo ambas clases una cultura diáfana en los problemas que les afectan se dará un paso formidable hacia la paz social. Por otra parte, está su labor docente, la de cátedra, que tiene por objeto el cursar en esas escuelas un conjunto de materias sociales y económicas, distribuidos en tres cursos académicos, con el fin de preparar individuos que idóneamente puedan desempeñar los cargos que son necesarios en la organización paritaria, Delegaciones de Trabajo y demás organizaciones dependientes del Ministerio de Trabajo y Previsión. Para cursar estos estudios no es necesario ningún título, y una vez terminados les será extendido a los interesados el diploma de Graduado en la Escuela Social, con el cual podrá optar a los cargos nombrados,

ya que para los mismos son preferidos los graduados.

Estas escuelas ya hace bastante que funcionan en Madrid y en Barcelona, donde han tenido un éxito rotundo, ya que han sido acogidas con gran interés por obreros y patronos de todas clases. En Zaragoza hace ya un par de cursos que funciona con idéntico éxito al de las capitales nombradas. A la terminación del curso actual saldrán de la Escuela Social de esta ciudad los primeros graduados, quienes honrarán a los profesores que, calladamente y con ejemplar altruismo, lograron que Zaragoza no careciese de una Escuela Social, que tanto contribuye a desvanecer errores y a dar paz y orden a los hombres.

En resumen, que la misión de las Escuelas Sociales es preparar una pléyade de funcionarios que han de ocupar los cargos de nueva creación, dependientes del Ministerio de Trabajo y Previsión, al mismo tiempo que la difusión entre todas las clases sociales de la política social, ciencia que tanto preocupa hoy a todos los pueblos.

HERIBERTO PEREZ

DEL GOBIERNO CIVIL

UN DONATIVO DEL SEÑOR MONTILLA EN FAVOR DE LOS MENESTEROSOS

El alcalde ha enviado una carta al gobernador civil agradeciéndole el envío de un donativo de mil pesetas para el desempeño de ropas de las clases menesterosas.

LA POLITICA LOCAL

CIRCULO REPUBLICANO AUTONOMO DE ZARAGOZA

Recibimos esta nota para su publicación:

"Para dar cumplimiento al acuerdo tomado en Junta general extraordinaria, celebrada el día 18 de julio próximo pasado, el día 7 del mes actual, a las nueve y media de la noche en primera y a las diez en segunda, celebrará este Circulo Junta general extraordinaria para tratar asuntos de interés".

NOTICIAS GENERALES

UN HALLAZGO.— En la Alcaidía de Zuera entregó Cándido Gracia Bailo una rueda de automóvil que se había encontrado en el kilómetro 21 de la carretera de Zaragoza a Francia por Canfranc.

COMANDANCIA MILITAR.— El suboficial de Infantería retirado en esta plaza don Ernesto Hernández Hernández se servirá pasar por esta Comandancia militar, en día no festivo y hora de las nueve a las trece, para entregarle un documento

A LOS AUXILIARES DE FARMACIA.— Se pone en conocimiento de todos los compañeros que mientras dure el conflicto que esta Asociación tiene planteado con la farmacia del señor García se abstenga de solicitar la vacante que existe en la nombrada casa, sita en el Coso, número 124. Una vez solucionado se dará a conocer a todos los auxiliares.—La Directiva.

CAMARA DE COMERCIO.— La Dirección General de Aduanas nos comunica que por decreto de fecha 2 del pasado se ha creado en esa Dirección General una oficina denominada "Registro de importaciones". Será base del funcionamiento de dicha oficina las declaraciones que hagan los importadores de las mercancías que pidan al extranjero. En estas declaraciones se describirán las mercancías pedidas de una manera genérica, pero con los datos necesarios para que el Registro de importaciones pueda hacer las clasificaciones de las mercancías a importar, si ser posible, por clases y grupos del Arancel.

Las declaraciones se redactarán en impresos especiales que facilitará esta Cámara y cuyo envío nos anuncia la Dirección.

El Registro de importaciones se organiza de manera que su funcionamiento cause al comercio el mínimo de molestias posibles y, desde luego, se evitará en absoluto el menor retraso en la expedición de los correspondientes certificados de inscripción, los que, inexcusablemente, serán despachados el mismo día que en el Registro se reciba aviso de la importación a efectuar.

MINIMAX

EXTINTOR DE INCENDIOS

J. R. Carrión - San Miguel, 23

El Vino Ona es un manantial de salud, vigor y fuerza para todo organismo deprimido.

J. ORTIZ LUZON
GARGANTA - NARIZ - OIDO
CERDAN, 57 y 59, pral.

Los acontecimientos de fines del Imperio los hallaron en plena fealdad.

¿Le sorprendieron...? No. Hacía mucho tiempo ya que el señor de Escorval sentía vacilar el prodigioso edificio del genio de quien había hecho su ídolo.

Seguramente que sintió un profundo dolor por la caída; pero lo que le desgarró el alma sobre todo, fué el indigno espectáculo de las traiciones y las cobardías que le siguieron. Le aterró y le dió asco el ver levantarse en masa todas las codicias abalanzándose sobre la presa.

En estas disposiciones, el aislamiento del destierro debió parecerle un beneficio...

—Sin contar—dijo a la baronesa—que aquí pronto nos olvidarán. No fué enteramente lo que él contaba.

Pero, por su parte, la noble señora conservaba un rostro tranquilo, aunque temblaba por la seguridad de su familia.

Aquel primer domingo de agosto, el señor de Escorval y su mujer estaban más tristes que de costumbre. El mismo vago presentimiento de una desgracia terrible y próxima les oprimía el corazón.

A la misma hora en que Lacheneur se presentaba en casa del abate Midon, estaban apoyados en la barandilla de la azotea de su casa y exploraban con mirada inquieta los caminos que conducen desde Escorval a la aldea de Sairmeuse y al castillo.

Avisado aquella misma mañana por sus amigos de Montaignac de la llegada del duque, el barón había enviado a su hijo a decirse a Lacheneur.

Le había recomendado el estar el menos tiempo posible... y a pesar de eso, las horas transcurrían y Mauricio no volvía.

—¡Con tal—pensaba cada uno por su lado—que no le haya sucedido nada...!

No, nada le había sucedido... Sólo que una palabra de la señorita Lacheneur había bastado para hacerle olvidar su acostumbrada deferencia a la voluntad paterna.

—¡Esta noche—le había dicho—conoceré realmente vuestro corazón...! ¿Qué significaba aquello? ¿Dudaba acaso de él?

Atormentado por la más dolorosa zozobra, el pobre muchacho no pudo resolverse a alejarse sin una explicación, y había estado vagando alrededor del castillo de Sairmeuse, esperando a que María Ana reapareciera.

Reapareció, en efecto, pero fué del brazo de su padre.

El joven de Escorval los siguió de lejos, y pronto los vió entrar en

lanzaban chispas, y el dolor, la ira, el horror de la humillación, daban a su rostro una expresión sublime.

Estaba tan hermosa, que Marcial se conmovió.

—¡Admirable!—murmuró en inglés—. Hermosa como el ángel de la insurrección.

Esta frase, que María Ana comprendió, la hizo detenerse, pero ya había dicho lo bastante, y su padre se dió por vengado.

Sacó del bolsillo un legajo de papeles y arrojándolos sobre la mesa:

—Ahí tenéis vuestros títulos—dijo al duque en un tono que revelaba un odio implacable—; guardad el legado que me hizo vuestra tía, no quiero nada vuestro... ni volveré a poner los pies en Sairmeuse... Pobre entré allí y pobre salgo...

Abandonó la sala con la cabeza erguida, y cuando estuvo fuera, no dijo a su hija más que estas solas palabras:

—¿Qué dices ahora?

—Habéis cumplido con vuestro deber—le contestó la joven—; los que no le cumplen son más dignos de compasión...

No pudo decir más, porque Marcial se presentó, sin otra idea que la de procurarse una ocasión de volver a ver a aquella joven, cuya belleza le había impresionado tan fuertemente.

—Me he escurrido—exclamó dirigiéndose más bien a María Ana que a Lacheneur—para tranquilizaros... Todo se arreglará, señorita; esos ojos tan hermosos no deben verter lágrimas... Yo seré vuestro abogado para con mi padre...

—La señorita Lacheneur no necesita abogado—interrumpió una voz ruda.

Marcial se volvió y hallóse en presencia del joven que por la mañana había ido a avisar al señor de Lacheneur.

—Soy el marqués de Sairmeuse—le dijo con tono impertinente.

—Y yo—dijo sencillamente el otro—me llamo Mauricio de Escorval.

Miráronse fijamente en silencio, esperando tal vez cada uno un insulto del otro. Instintivamente se adivinaban enemigos y sus miradas, estaban cargadas de profundo odio. Quizás tuvieron el presentimiento de que no eran sólo dos rivales, sino dos principios, dos ideas opuestas.

Marcial, preocupado por lo que estaría haciendo su padre, cedió.

—¡Nos volveremos a ver, señor de Escorval!—dijo al retirarse.

Mauricio, ante aquella amenaza, se encogió de hombros y contestó:

—No lo deseáis.

CRONICAS REGIONALES

Arcos de Jalón

APERTURA DE NUEVAS ESCUELAS UNITARIAS. — El día 2 del actual tomaron posesión de las nuevas escuelas unitarias núm. 2 los niños y niñas correspondientes a la zona escolar del barrio de la Estación.

A las nueve de la mañana, y acompañados de los cultos y laboriosos profesores don Casto Panlaga y doña Trinidad Trillo, llegaron los escolares a los nuevos locales, siendo presenciado su paso por numeroso público que prodigaba alabanzas al profesorado y palabras alentadoras y de cariño para los niños y niñas que asisten a las clases.

La fiesta fué de una sencillez encantadora, pues tanto los niños como las niñas iban adornados con lazos tricolor que hacían juego con las banderas, disfrutando en los patios de recreo hasta bien entrada la tarde. Para disfrutar de la alegría de los niños y niñas y maestros, ver y admirar los locales, acudió numeroso público, entre los que se destacaron en su mayoría padres de los niños y niñas, que no se cansaban de alabar la hermosa construcción de edificios como éste.

También a estas alegrías y alabanzas vimos asociarse a doña Mer-

cedes López (maestra de la unitaria número 1), quien, con palabras de pedagogía, compartía con los profesores de las escuelas en apertura y acariciaba a los niños de ambos sexos, aconsejándoles los fines propios de su profesión.

Edificio como el que posee esta localidad dice mucho a la cultura de los pueblos que lo poseen.

Fuendetodos

BODA DISTINGUIDA. — En la iglesia parroquial de este pueblo, en la capilla de Nuestra Señora del Pilar, tuvo lugar el día 31 del finado octubre el enlace matrimonial de la bella y distinguida señorita Ildefonsa Binaburo Valero con el industrial de esta plaza don Valeriano Santiago Abián Catalán.

La novia realizaba sus naturales encantos con un lindísimo traje de gasa, la clásica mantilla española y el simbólico ramo de azahar.

Bendijo la unión el culto párroco de este pueblo, don Juan Martín Simón, actuando como testigos don Emillano Maluenda Ortiz, administrador de la casa Pignatelli, y don Antonio Grasa Salueña, propietario de la localidad. La representación judicial la ostentó don Manuel Lou Artigas, como delegado del juez municipal.

Actuaron de padrinos don Antonio Grasa Salueña y la distinguida señorita Angeles Navarro Catalán, primos de los contrayentes.

Después de la ceremonia nupcial los invitados fueron obsequiados con un espléndido "lunch" y por la tarde con un suculento banquete al que asistieron ciento sesenta comensales, siendo servido en casa de los padres del novio.

Entre los asistentes vimos a las señoritas Soledad Cuartero y Rudesinda Noguerras, de Zaragoza; Conchita Aznar, de Lécera; Amparo Bernal, de Jaulín; Rosa Moreno, de Puebla de Albornón; Miguela y Victoria Magallón, de Azuara; Teresa Espinosa, María Binaburo, Angeles

Zaragoza y otras poblaciones.—EL CORRESPONSAL.

Calamocha

SE TERMINARON LAS FERIAS. Transcurrieron las ferias de ganado de esta localidad, sin tener que lamentar ningún incidente. La animación ha sido extraordinaria, sobre todo el segundo día, donde no se veían más que caras forasteras. Hanse realizado pocas transacciones y a bajo precio. En el ferial predominaba el ganado mular y vacuno, donde podían admirarse buenos ejemplares.

Los espectáculos, muy concurridos, principalmente el cine, donde la aglomeración era grande. Felicitamos al empresario, porque ha tenido gusto en la elección de las películas proyectadas estos días.

BAILE DE SOCIEDAD. — Anoche tuvo lugar en el Casino Principal un baile de sociedad organizado por la juventud de dicho Círculo. Asistieron muchas señoritas y estuvo animadísimo. Actuó, con el aplauso del público, una orquestina de Daroca, compuesta de una sexteto.

DE SOCIEDAD. — De pesa para San Sebastián, hemos tenido el gusto de saludar a la bella y culta señorita Gloria Serrano Delgado. Le deseamos un feliz viaje. — J. SERRANO.

"LA ISABEL" Peluquería de señoras
Ondulación permanente, 10 ptas.
» Marcel, 1 »
Corte de pelo, 0'50 ptas.
ARMAS, 55, PRINCIPAL

ORTOPEDIA PRESERVATIVOS
Plaza de San Roque, N.º 1
(junto a Valenzuela)

"MADAME X"
ha creado nuevos modelos de
FRAJAS ENTALLADAS
para marcar la cintura al nivel requerido por la moda

SEÑORA
Le rogamos pase a visitarnos para poder enseñarle nuestros últimos modelos.



"MADAME X"
Plaza de la Constitución, 4
ZARAGOZA

Señoras Si tienen que curtir o teñir pieles de montería en colores última novedad, garantizando el trabajo, a precios económicos, nadie se lo hará como la
PELETERIA "LA ARAGONESA"
Fábrica de curtido, teñido y limpieza
BLAS VALERO - SEPULCRO, 8 (Junto a La Seo)

LANA DE CORCHO PARA COLCHONES
Fábrica de tapones de corcho
Alfombras de corcho para cuartos de baño.
Serrín y planchas para neveras.
Teléfono 2458 **VIUOR DE SALDANA** Valenzuela, 14

PENSION MAYORAL DE PRIMER ORDEN
TODO CONFORT
Excelente cocina.—Agua corriente, fría y caliente
TELEFONO EN TODAS LAS HABITACIONES
En el centro de la ciudad.—Recién reformada
PRECIOS REDUCIDOS — TELEFONO n. 14.680
Rambla del Centro, Plaza Real.—Entrada: calle Colón, 3
BARCELONA

V

La morada del barón de Escorval, aquella construcción de ladrillos encarnados y esquinas de piedras blancas, que se veía desde la soberbia Avenida de Sairmeuse, era pequeña y modesta.

Su único lujo era un lindo parterre, cuyos céspedes llegaban hasta el Viselle, y un parque bastante extenso y admirablemente frondoso.

En el país decían: "El castillo de Escorval", pero era una adulación. El más modesto fabricante enriquecido por el alza, hubiera soñado algo mejor, más grande, más hermoso, más brillante, y sobre todo, más llamativo.

Esto dependía de que el señor de Escorval no era rico, y eso le serviría en la historia de eterno honor.

Después de estar al frente de numerosas comisiones, de esas en que generales y hacendistas volvían cargados de millones, hasta el punto de reventar los caballos de posta a lo largo del camino, el señor de Escorval continuaba solamente con el patrimonio que heredó de su padre, veinte o veinticinco mil francos de renta todo lo más.

Aquella sencilla casa, a tres cuartos de legua de Sairmeuse, representaba sus economías de diez años.

El mismo la había hecho construir en 1806, por unos planos dibujados por su mano, y había llegado a ser su morada predilecta, en cuanto sus trabajos le dejaban algunos días libres, satisfecho de su soledad y de la sombra de su parque.

Pero aquella vez no había ido a Escorval por su gusto.

Le acababa de desterrar allí la lista de muerte y proscripción del 24 de julio, esa misma lista fatal que enviaba ante un Consejo de guerra al entusiasta Labedoyere y al íntegro y virtuoso Drouot.

Sin embargo, en aquella misma soledad de las campiñas de Montaignac, su situación no estaba exenta de peligros.

Era de los que algunos días antes de los desastres de Waterlloo habían aconsejado más vivamente al emperador que hiciera fusilar a Fouché, el antiguo ministro de Policía.

Fouché conocía ese consejo y era omnipotente.

—¡Guardaos! ¡Tened cuidado!—escribían al señor de Escorval sus amigos de París.

El se entregaba en brazos de la Providencia, mirando el porvenir, por muy amenazador que pudiera parecer, con la inalterable serenidad de una conciencia pura.

El barón de Escorval era un hombre joven aún, pues no tenía cin-

cuenta años; pero las preocupaciones, los trabajos, las noches pasadas luchando con las más arduas dificultades de la política imperial, le habían envejecido antes de tiempo.

Era alto, grueso y algo encorvado.

Sus ojos tranquilos, su boca grave, su ancha frente, despojada de cabellos, y sus modales austeros, inspiraban respeto.

—Debe ser duro e inflexible—decían los que le veían por primera vez.

Y se equivocaban.

Si en el ejercicio de su cargo, aquel grande hombre supo resistir a todos los impulsos y a las más furiosas pasiones; si seguía siendo de hierro cuando se trataba del deber, en la vida privada era sencillo como un niño, dulce y bueno hasta la debilidad.

A ese hermoso carácter, noblemente apreciado, debió la felicidad de su vida.

Le debió esa dicha del hogar doméstico, que sólo deja de envidiar el vulgo que la ignora; dicha rara y preciosa, tan penetrante y dulce, que llena la vida y embalsama como un celestial perfume.

En la época más sangrienta del Terror, el señor de Escorval salvó del verdugo a una joven aristócrata, Victoria Laura de l'Alleu, prima segunda de los Rheteau de Courmarin, hermosa como un ángel y sólo tres años más joven que él.

Enamoróse de ella... y aunque era huérfana y no poseía bienes, se casó, pensando con razón que los tesoros de su virginal corazón valían el dote más magnífico.

Y fué una mujer honrada, como su marido un hombre honrado, en el sentido estricto y riguroso de la palabra.

Vióselo poco por las Tullerías, cuyas puertas le abría el cargo del señor de Escorval. Los esplendores de la corte imperial, que superaban entonces las pompas de Luis XIV, no tenían atractivo ninguno para ella.

Talento, hermosura, juventud, cualidades admirables de su corazón y de su espíritu, todo lo reservaba para la intimidad del hogar.

Su marido fué su Dios, vivió con él y para él y jamás tuvo una idea que no le perteneciera.

Las pocas horas que él robaba para ella a sus tenaces trabajos, eran sus horas de fiesta.

Y cuando por la noche, durante la velada, estaban sentados, cada uno a un lado de la chimenea de su modesto salón, con su hijo Mauricio, que jugaba sobre la alfombra, les parecía que nada les quedaba que desear en el mundo.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 16 páginas

¡HAYA EQUIDAD, SEÑORES!

Los ladrones cobran muy barata su jornada

(Por teléfono)

TARAZONA.—Ha producido asombro un hecho: esta mañana pudo comprobarse—y claro está que se comprobó—que mediada la madrugada habían robado en las oficinas de factoría de pequeña velocidad.

El hecho del robo no produjo sensación, sino otro que tiene mayor importancia, de carácter evidente y eminentemente social.

Los ladrones forzaron la puerta del almacén donde están los paquetes, fardos, etc., destinados al envío en pequeña velocidad. Llegaron a la oficina antes indicada. Cargaron a cuestas con la caja fuerte y se la llevaron. En ésta sólo había una suma de seis pesetas y noventa céntimos. Y el hecho de que sólo hubiese seis pesetas para los esforzados trabajadores que violentaron una puerta, se expusieron a recibir un tiro, pueden ir a la cárcel y, sobre todo, se desacreditan para mejores y mayores empresas, nos hace elevar nuestra "más enérgica" protesta contra quienes no dejaron en la caja fuerte más que menos de siete pesetas.

Los habitantes de Tarazona, sin perjuicio de desear que a los ladrones se les castigue, piden que la esforzada labor de estos trabajadores del robo sea mejor recompensada. Pues en estos tiempos de indudable conquista de reivindicaciones es preciso, es justo que el que se dedique a ladrón obtenga en sus jornadas remuneración más adecuada. Sobre todo si las jornadas son nocturnas.

¡Imagínense los ferroviarios que enemigos no tendrán, a contar de las tres y media de la madrugada de hoy, en los ladrones que entraron en la sala de oficinas de las factorías!

Además, ¿saben los ferroviarios, tal cual las cosas marchan, si un día no saldrá de entre esos ladrones un dictador suprarrevolucionario que legisle contra ellos?

Deben cuidar de ello y dejar más dinero en la caja. No es justo lo que ha ocurrido. Nosotros protestamos contra la imprevisión del encargado del dinero. ¡Pobre gente, que fuerza una puerta, se expone a perder la vida, carga con una caja... y sólo percibe seis pesetas! ¡Supongan ustedes qué dirán las familias de esos ladrones al enterarse de la "faenita" que les han hecho los funcionarios de ferrocarriles! No es justo; no, no y no!

No se devuelven los originales, tanto literarios como gráficos, que se nos remitan espontáneamente.

Los cursillistas médicos visitan el nuevo Refugio



Los médicos que realizan actualmente los cursillos para inspectores de Sanidad, durante su visita al nuevo Refugio construido en el campo del Sepulcro.

(Foto. A. de la Barrera)

DE PINSEQUE

Ha sido identificado el muerto por un tren

El Juzgado municipal de Pinseque ha identificado el cadáver del hombre arrollado por el tren correo número 810, en el kilómetro 321. Era el muerto Emilio Sáez López, de 34 años, natural de Riela y vecino de Pinseque.

Se ha confirmado que atentó contra su vida, arrojándose al paso del tren.

EN AMBEL

Un vecino, a descargar un carro, recibe un fuerte golpe y queda gravemente herido

En la finca de Valjunquera, término municipal de Ambel, se dedicaba, con un carro, al acarreo de maderas Celestino Montorio Sanjuán.

Se cayó la caballería enganchada en varas y al tratar Celestino de descargar el carro para lograr levantarla recibió un fuerte golpe en la cabeza de un madero que le cayó encima.

Le produjo una herida grave, en la región occipital, siendo curado por el médico titular de Ambel.

LA COMISIÓN ORGANIZADORA DE LAS FIESTAS DEL PILAR

Liquidará con un superávit de unas siete mil pesetas

Por la Comisión organizadora de las fiestas del Pilar ayer visitaron al alcalde su presidente, don Francisco Blesa, y secretario, señor Lafuente.

Los comisionados expusieron al señor Banzo su reconocimiento a la corporación municipal por el apoyo que les había prestado.

Mostraron también su reconocimiento a las autoridades civiles y militares, entidades ciudadanas y particulares que les habían prestado su apoyo moral y material.

Anticiparon que liquidarían con un superávit de unas siete mil pesetas, conseguido, en gran parte, por la supresión de algunos festejos.

El señor Banzo les dedicó justos encomios por su acertada gestión, traducida en la satisfacción con que Ayuntamiento y vecinos vieron como desarrollaban su difícil cometido.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

La seguridad de Francia

Todo Francia está hoy pendiente de las declaraciones públicas que haga el jefe del Gobierno, Pierre Laval, a su regreso de Norteamérica.

Aunque se ha reservado explicar con detalle y todo detenimiento a sus compañeros de Ministerio los resultados de sus entrevistas con el presidente Hoover, no ha vacilado en declarar, calmado, en parte, la general impaciencia con que son esperadas sus manifestaciones, que "Francia quedará dueña de su seguridad, mientras los pueblos no hayan encontrado medios eficaces para realizar la organización de una institución sólida y duradera de la paz."

Prevé Laval, respecto a la batallona cuestión de las reparaciones, el fin de la moratoria Hoover, quedando en pleno vigor las estipulaciones contenidas en el Plan Young.

Se ha complacido en reconocer que su misión realizada en Norteamérica producirá consecuencias importantes.

A título de recomendación indica Laval a sus compatriotas la precisión de utilizar bien el prestigio incomparable de que goza Francia en el mundo, para salvaguardar sus intereses y consolidar la paz.

Este anticipo de impresión que el presidente del Gobierno francés, Laval, dedica a sus connacionales ha producido general satisfacción, calmado impaciencias, desvaneciendo temores que las noticias provenientes de Ultramar, durante su estancia en los Estados Unidos, se habían manifestado bien ostensiblemente por sus compatriotas.—S. S.

LAS DELICIAS DE LA VIDA BARATA Y EL MONOPOLIO

Automáticamente se elevó ayer el precio de la gasolina a 66

Cuando las fuentes que surten de gasolina a todos los vehículos de tracción mecánica, a los motores industriales de explosión y a los encendedores de bolsillo abrieron ayer su grifo al público, aparecieron colgando del surtidor los nuevos carteles con el nuevo precio que el artículo tenía.

De 0'62 pesetas el litro, la gasolina, automáticamente, se elevó ayer a 0'66, por consejo de la C. A. M. P. S. A., dueña exclusiva de los intereses petrolíferos españoles.

Medida injustificada y abusiva, ya que España es uno de los países en que más altos precios tienen el petróleo y sus derivados. Este aumento de la Compañía monopolizadora sentó ayer muy mal a los consumidores de esencia y a los industriales que utilizan la pestilente bencina de la C. A. M. P. S. A. como obligada materia prima.

Los automovilistas, particulares y taxistas, asombrados ante el inesperado y repetino aumento de la gasolina, protestaban ayer del hecho, máxime cuando en el poco tiempo que el Monopolio lleva actuando es esta la segunda alza y la calidad ha empeorado mucho desde aquellos tiempos en que era libre la venta en la Península.

Los motores que llegaban a los "abrebaderos de la Campsa" rindieron ya desde ayer al Monopolio los cuatro céntimos en litro de beneficio sobre anteriores ganancias.

Lo sensible—y recogemos las protestas—es que el aumento tiene tal carácter automático que el día menos pensado habrá que pagar con cheque para llenar un encendedor.

Un abuso, como muchos abusos de los que las Compañías monopolizadoras realizan y que viene a gravar la vida nuevamente.

A 66; pero, ¿hasta cuándo?

Los rotarios zaragozanos

En la última reunión semanal, muy concurrida, de "Rotary-Club de Zaragoza", fué inaugurada la serie de conferencias.

Estuvo la primera a cargo del presidente actual del Club, don Juan Fabiani y Díaz de Cabria. Eligió como tema "El cultivo del tabaco en España"; y no hay que decir que, habiendo sido el señor Fabiani cultivador en Aragón, su charla abundó en competencia y enseñanzas.

La conferencia fué, pues, muy del agrado de sus consocios rotarios, que le ovacionaron largamente al terminar.

De la próxima conferencia ha sido encargado el vicepresidente del Club, don Juan Antonio Gallart.

Una muchacha es arrollada por una camioneta

En el barrio alto de la ciudad de Cariñena, María Laguna Galindo Sanz, de 18 años, fué arrollada por la camioneta núm. 480, matrícula de Soria, conducida por José Quibus Palomar.

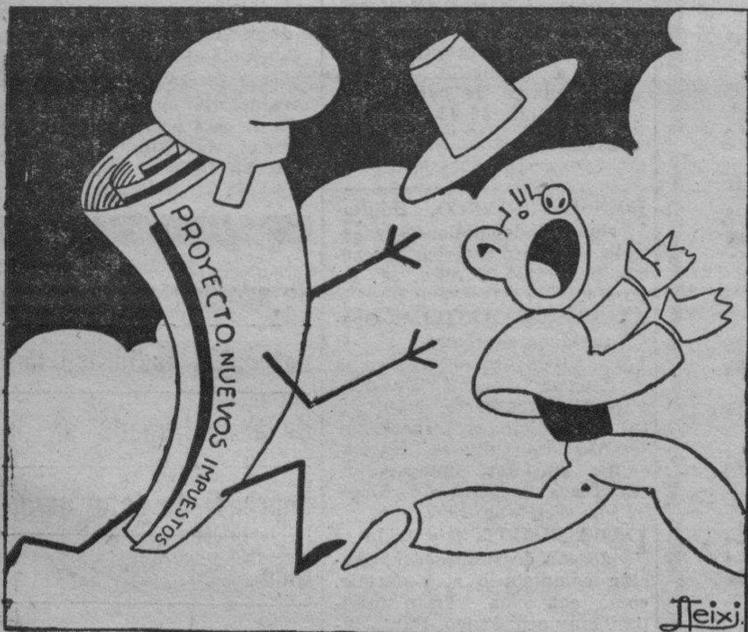
Resultó la muchacha con diversas contusiones en el cuerpo, de pronóstico reservado.

El suceso, por la forma en que se desarrolló y las generales simpatías de que goza la desgraciada víctima, causó gran indignación entre los numerosos testigos presenciales del hecho, pudiendo asegurarse que por el domicilio de María ha desfilarlo gran parte del vecindario.

Fuó el conductor detenido por la Guardia civil y puesto a disposición del Juzgado de Instrucción.

Refrán ilustrado

Por "Teixi"



"Tú, que no puedes, llévame a cuestas".